

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Jueves 11 de noviembre de 1982
Año LXXXII.—Núm. 25.142

Unión Soviética

Ha muerto Breznev

Moscú.— Leonidas Breznev murió «repentinamente» a las 08,30 de la mañana (hora local) de ayer, 10 de noviembre.

La muerte del presidente del Presidium del Soviet Supremo fue comunicado esta mañana por el Comité Central del Partido Comunista, el Presidium del Soviet Supremo y el Consejo de Ministros Soviéticos.—Efe.

INTENSOS RUMORES, ANOCHE

Moscú.— La televisión y radio soviéticas levantaron anoche una ola de rumores al cambiar la programación nocturna sin dar ninguna explicación.

Los representantes de los medios de información extranjeros se hicieron inmediatamente eco de tales rumores, destacando la posibilidad de que se tratara del fallecimiento de Leonidas Breznev, quien no ha sido visto en público desde la conmemoración el pasado domingo del 65 aniversario de la Revolución de Octubre.

Algunos medios señalaron también en los primeros momentos que el fallecido podía ser Andrei Kirilenko, ausente de la vida pública desde hace varias semanas. Otros, asimismo, recogieron el nombre del secretario de la Comisión de Control del Partido, David Pelshe, que tiene 83 años y muy precaria salud en los últimos tiempos.—Efe.

**EN LA EMBAJADA EN MADRID NO TENIAN NOTICIAS
ESTA MADRUGADA**

Madrid.— «No tenemos noticia de que haya fallecido ningún alto dirigente de mi país», manifestó a las dos y media de esta madrugada a Efe un funcionario de la Embajada de la URSS en Madrid.—Efe.

Felipe González:

Espero tener el día 25 todos los datos para finalizar la transmisión de poderes

Madrid.— «El próximo día 25 esperamos tener todos los datos que nos permitan hacer toda la transmisión de poderes», manifestó el próximo presidente del Gobierno, Felipe González, al término de la reunión de la Diputación Permanente del Congreso.

Felipe González declinó hacer cualquier declaración sobre la composición del Gobierno y manifestó que está bastante preparada.

Respecto al calendario propuesto por Felipe González a Leopoldo Calvo Sotelo sobre

constitución de las Cámaras, sesión de Investidura, etc, el líder socialista manifestó que se mantiene el calendario pero que hay que tener en cuenta —dijo— que el 18 se constituyen las cámaras y que a partir de esa fecha el Parlamento ya tiene capacidad para fijar su propio calendario.

Señaló, no obstante, que las fechas fijadas son buenas desde el punto de vista de la responsabilidad.

Respecto a unas recientes declaraciones de Manuel Fraga Iribarne que daba como plazo al Gobierno del PSOE 18 meses, Felipe González dijo que «no voy a entrar en polémica con Fraga y creo que debe habituarse a ser un líder de la oposición, para lo que tiene que sufrir un período de adaptación».

«El Gobierno y las Cortes —finalizó— han sido elegidos según el mandato constitucional para cuatro años».—Efe.

Con el Gobierno socialista

Los funcionarios públicos tendrán que trabajar también por la tarde

Las ventanillas de los Ministerios, y en general todos los servicios de la Administración pública, trabajarán a pleno rendimiento a lo largo de un horario que incluirá también parte de la tarde, según los planes que el futuro Gobierno socialista pondrá en marcha inmediatamente después de su toma de posesión. Así lo manifestaron ayer —informa «El País»— fuentes de la máxima solvencia del PSOE, que añadieron que la moralización de la función pública y la aplicación de criterios estrictos de racionalidad en el trabajo y reestructuración de horarios están siendo negociados con los sindicatos.

El Rey quiere visitar Navarra antes de Navidad

Madrid.— El Rey Don Juan Carlos ha expresado su deseo de visitar Navarra antes de las próximas Navidades, según manifestó a Europa Press el presidente de la Diputación de Navarra, Juan Manuel Arza, tras la entrevista que mantuvo con el Monarca en el Palacio de la Zarzuela.

Don Juan Carlos no ha visitado todavía Navarra como Rey desde que accedió al Trono en noviembre de 1975.

Lord Lane, presidió el Tribunal que ayer juzgó en Londres a Geoffrey Prime, que ha sido condenado a treinta y cinco años de prisión por espionaje a favor de la URSS. También se le impusieron otros tres años acusado de la corrupción de menores



MULTITUD DE CAMBIOS EN EL NUEVO CODIGO DE LA CIRCULACION

Madrid.— El futuro Código de Circulación ha establecido multitud de cambios en sus normas que serán presentadas próximamente al Gobierno. Entre los cambios destacan: la ampliación de la edad de obtención del permiso de conducir hasta los 70 años y la obligatoriedad de que los menores de diez años viajen en los asientos traseros, que deberán contar con cinturón de seguridad.

Los cambios que se introducirán en el Código, que está siendo ultimado por la comisión de Seguridad Vial, los recoge en su último número la revista «Autopista» y en líneas generales, son los siguientes:

Nuevos permisos de conducir. Prohibición a los menores de 12 años de circular en bicicleta por la calzada.

Los peatones deberán llevar por carretera, entre la puesta y la salida del sol, un dispositivo luminoso o reflectante que sea visible para los conductores.—Efe.

SEGOVIA

Continúan las reuniones

de los afectados por la ampliación del campo de tiro de Baterías

J. A. López Arranz: «No puedo decir que no me vaya a presentar a las elecciones municipales»

(Pág. 3)

Emisora de frecuencia modulada para Cuéllar

(Pág. 6)

Parlamento europeo:

Que la CEE ayude a los afectados por las inundaciones en España y Francia

Bruselas.— La Comunidad Europea debe enviar cuanto antes diez millones de francos franceses (unos 165 millones de pesetas) a las regiones de España y Francia afectadas por las inundaciones, ha pedido el grupo liberal y democrático del Parlamento Europeo.

El comunicado oficial añade que después del temporal que ha devastado el sur de Francia y varias regiones de España, la solidaridad europea se impone.

El grupo liberal y democrático, tras su reunión del 8, 9 y 10 de noviembre en Bruselas, ha decidido pedir esta ayuda urgente a la CEE en un telegrama al presidente de la comisión Gaston Thorn.—Efe.

Barrero



Corbora • Frigoríficos • Cocinas

VISITENOS EN: Pol. Ind. «El Cerro»
C/ Guadarrama, n.º 21

Teléfono 42 06 71

apunte del día

Sí hace falta modificar

No es de ahora. Ya de hace tiempo viene hablándose de una modificación, entre otras, de temas o aspectos relativos a la justicia y su aplicación. Y, efectivamente, debe ser necesaria a juzgar por hechos delictivos y condenas y consecuencias que en relación a los mismos están en la mente de todos, porque todos podemos conocerlos a través de cuanto se informa sobre los mismos.

Sin ir más lejos, estamos conociendo hechos tales como la detención de individuos dedicados al atraco, al robo, etc. y que, según tales informaciones, fueron detenidos —y dejados luego en libertad— decenas de veces en tan sólo unos cuantos meses. Lo que viene a resultar para aquéllos una especie de «profesión», un tanto accidentada sí, pero no menos segura, cuando saben que pueden seguir actuando así y disfrutando de los productos del robo, a pesar de algún pase de más o de menos por las comisarías.

Hay, además, otros aspectos que forzosamente tienen que extrañar, y extrañarán de hecho, por inexplicables, a todos cuantos los conozcan. Ahí tenemos —de ello informábamos ayer—, por ejemplo, esos dos casos de condenas a delincuentes, en una misma provincia, Vizcaya concretamente: Una mujer, que asesina a su hijo recién nacido, arrojándolo por una ventana, condenada a seis meses de prisión, por una parte, y por otra a dos atracadores de un banco, sin víctimas, a los que se condena a 15 y 18 años de cárcel, respectivamente.

Ante este caso concreto —dejando muchos otros que podrían aducirse— se comprende bien esa necesaria modificación. A no ser que (¿despenalización del aborto a la vista?) estemos llegando ya a pensar que la vida de un ser que acaba de nacer tenga menos valor que el posible o realizado robo de dinero en una entidad bancaria, aunque sea con retención de rehenes por unas horas. A no ser, que en la mente humana y en las actitudes humanas estén fallando muchas cosas estrepitosamente.

La Prensa opina

EN NINGUN CASO NEGOCIAN CON ETA

ABC

Dice:

Se admite como dato probado que el minoritario partido vasco Herri Batasuna asume abiertamente la propuesta de negociación del Gobierno con ETA. Y se produce así la anómala situación en la cual una organización terrorista que prosigue su actividad criminal, cuenta con la pública y decidida intermediación a su favor de un partido legalmente reconocido y con representación parlamentaria, aunque sea mínima. Es obligado preguntarse hasta dónde puede admitirse que un partido político, Herri Batasuna, pueda seguir siendo plataforma legal del terrorismo. Ni el próximo Gobierno socialista ni cualquiera de signo diferente debe iniciar su gestión sometido a una negociación con el terrorismo. Esto equivaldría a comenzar abdicando de la razón primera por la cual un Gobierno actúa en nombre del Estado. Ni el imperio de la legalidad puede asentarse sobre el reconocimiento de la fuerza del delito ni el principio de autoridad puede basarse en transacción alguna con quienes personifican el desprecio de la autoridad y la criminal violación de las leyes.

El Gobierno socialista, según la oportuna anticipación que ha hecho su presidente, don Felipe González, luchará contra el terrorismo con todos los medios legales. Y quizá pueda, además, conseguir del Gobierno socialista francés más garantías de colaboración.

ANUNCIOS POR PALABRAS

5 cinco días Luis Ignacio Parada escribe:

Diputados centristas última legislatura ofrécense asesorías jurídicas, contabilidad, tricotosas, trabajos a domicilio y consultorios sentimentales.

Perdido escaño en el trayecto UCD-CDS. Se recompensará espléndidamente por ser recuerdo de familia.

Ofrécense patente y licencia explotación de un «procedimiento infalible para la supervivencia política». Apartado de correos 1.001. Referencia Pío.

Programa económico a estrenar se traspasa por no poderlo atender. Razón Castellana esquina a Cuzco.

Partida restos y retales procedentes de empresas en crisis ofrécense INI, bancos serios, multinacionales, etc. Consultar RAI.

Ofrézco «dossier» confidenciales de efectos garantizados. Amplo surtido en toda la gama de colores. Especialidad transfugas.

«La pecera». Para que nada se pare, se cogen puntos a las medias.

Dinero fácil, intereses módicos, con su sola garantía. Financiera «El Estruje». Edificio Zurich.

COLABORACION

CARTA A UNA DAMA DESCONOCIDA

Por Alfredo Macías Macías

Nada más verte, me ha impresionado quizás, la majestad de tu mirada, tu empaque y tu serenidad. Te he visto un día cualquiera, un día en que el tiempo se hacía eterno y había dirigido mis pasos hacia unos grandes almacenes.

No recuerdo siquiera si he comprado aquello que más necesitaba o si mi memoria ha vuelto a traicionarme. Sólo recuerdo que mi mirada se ha clavado en la tuya y he visto en ella, una alegría inusitada, unas ansias de vivir, fuera de lo común.

He querido pensar entonces, que ambos nos encontrábamos agradablemente sumidos en aquel ambiente acogedor y hemos sentido una rara emoción, una lejana ternura. Quizás tú te acuerdes, de aquel lejano encuentro, en que nuestras miradas se cruzaron por vez primera.

Eran tal vez, otros tiempos y otras circunstancias. Los dos éramos jóvenes y en nuestro mente se agolpaban sueños e ilusiones. Sin embargo, aquel nuestro primer encuentro, fue un encuentro triste.

La memoria ha querido olvidar que hacíamos grandes cosas para proveernos de aquello que considerábamos imprescindible para nuestra subsistencia. Fueron los llamados años de la escasez y el estraperlo. Eran tiempos difíciles y el país atravesaba una ola de odios e incomprensiones.

Algunas naciones que se llamaban amigas nos volvieron la espalda y si hubieran podido, nos hubieran racionado hasta el aire.

Eramos jóvenes, sí, pero nuestra mirada estaba cansada de luchar y esperar. Sin embargo, teníamos ideales y ganas de soñar y afortunadamente soñar no costaba nada.

Quizás tú no me recuerdes,

quizás pienses que soy un extraño, un desconocido, un paaseante solitario. Yo por el contrario, no he podido olvidarte y me alegra contemplar tu felicidad.

Tu mirada es la misma, la de tus primeros años, pero más serena, más alegre, más confiada.

Te imagino, rodeada de tus hijos y tu marido, totalmente realizada en tus ilusiones.

¡Cuánto ha cambiado el país desde entonces!

Cuán distintos estos grandes almacenes, reflejo fiel de nuestro progreso y nuestro bienestar, de aquéllos otros de nuestra postguerra. En ellos era difícil encontrar el utensilio más imprescindible y si lo encontrábamos era a precios impagables, desorbitados.

Sin embargo, nuestro esfuerzo ha sido productivo y ello lo podemos apreciar en la realidad que nos circunda.

Esa realidad es la que hoy ha hecho que mi reencuentro contigo sea como un reencuentro con el pasado.

Ese pasado, también ha vuelto a mi mente, cuando he visto las imágenes de esa espléndida película «La Colmena» que narra en cuadros de un bello lirismo, la España de 1943, con su escasez, su miseria y sus tártagos.

Como un calidoscopio, he recordado nuestro primer encuentro en un viejo café y quizás mis primeras palabras de amor.

Ahora, en este encuentro casual en unos grandes almacenes, tú te has perdido entre la gente y tu recuerdo me ha acompañado a través de las múltiples escaleras mecánicas que parecen querer trasladarnos a un país de ensueños.

De pronto se nos muestran muchas pequeñas sorpresas. Aquel viaje a Italia y Grecia que soñábamos en nuestra juventud, hoy es un imposible. Las

primeras ilusiones se fueron para siempre, aunque nos queda la esperanza.

Sin darnos cuenta, nos hemos convertido en un pequeño filósofo y comprendemos que todo este mundo que nos rodea, lujoso y funcional, ha sido posible, gracias a la situación coyuntural del país, que ha permitido la participación de los más diversos estratos sociales, en el disfrute de los bienes de consumo.

Hoy muchos olvidan, que esta España que ahora camina por la democracia y la libertad fue posible gracias al esfuerzo de aquellos hombres cuya ilusión les hizo sobreponerse a todas las adversidades.

Aunque todavía hoy existe mucha injusticia y el camino por recorrer aún es largo, no hay que olvidar que sin trabajo y constancia nada se consigue.

La utopía, los cuentos de hadas, las vanas promesas, no servirán para remediar el paro, para avanzar en la economía, para crear riqueza. Hará falta el esfuerzo solidario de todos, sin excepciones.

Mientras hacía estas reflexiones, he salido a la calle y el frío de la tarde me ha hecho reaccionar. Una ligera lluvia ha sacudido mis mejillas y he evocado con ternura y delectación mi encuentro casual con una dama desconocida, tan lejana en el recuerdo, tan soñada y tan querida...

CARTAS de los lectores

Felicitación del gobernador civil

Sr. Director:

Una vez finalizados los actos celebrados en nuestra ciudad con motivo de la visita efectuada por Su Santidad el Papa Juan Pablo II, deseo por medio de estas líneas hacerte llegar mi personal agradecimiento y felicitación por la exhaustiva y puntual información, tanto anterior como posterior al acto, que se ha venido efectuando por el periódico de tu dirección y que han permitido a muchos segovianos tener información fidedigna del paso del Santo Padre por nuestra tierra.

De alguna forma, desearía hicieras llegar esta felicitación a todo el personal de redacción y talleres de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, que con tanta eficacia han desarrollado su labor.

Recibe con mi afecto un fuerte abrazo de tu incondicional amigo,

Manuel Díaz-Miguel Moraleda
Gobernador civil

Centro Comercial «Puerta de Castilla»

Avda. de Fernández Ladreda, 24
A un paso de la Estación de Autobuses

Un lugar privilegiado para instalar
su comercio

Todavía está a tiempo de hacer
un buen negocio

PROXIMA INAUGURACION

INFORMACION Y VENTA:

INMOBILIARIA ACUEDUCTO

Fernández Ladreda, 10 Teléfono 415191

Continúan las reuniones de afectados por la expropiación de terrenos para la ampliación del campo de tiro

Sr. Trapero: «preocupa para el desarrollo de Segovia»

Ayer tuvo lugar en la Cámara Agraria una nueva reunión en la que participaron los propietarios de los terrenos afectados por la expropiación para la ampliación del Campo de Tiro de Baterías—Matabueyes y representantes del PSOE, entre ellos el senador electo Miguel Angel Trapero García.

Según ha declarado a nuestra Redacción el Sr. Trapero García, aparte de que la expropiación supone una cantidad de terreno muy importante que rebasa las 3.600 hectáreas, existe una gran preocupación pues el desarrollo de Segovia está orientado en esa zona y con la mencionada ampliación se podría ver alterado. «También —señala el Sr. Trapero— hay una incidencia clara con las comunicaciones de la ciudad porque hay que tener en cuenta que el Plan General de Ordenación contempla una vía de circunvalación que pasaría por estas zonas afectadas y otra con el suministro de agua pues los terrenos donde debería de estar asentada la futura presa de Navalcaz se verían afectados, así como la conducción de agua y los depósitos. También hay una serie de alteraciones importantes para los otros municipios como San Ildefonso, Hontoria, Palazuelos y Revenga». Hasta el momento, las medidas adoptadas por los afectados han sido la de presentación de reclamaciones dentro del periodo de información pública abierto en el Gobierno Militar, y también reclamarán los ayuntamientos afectados y las personas que consideren que el beneficio de Segovia y los intereses en general de la provincia se ven afectados por este proyecto.

Por otra parte, se hará un análisis de las repercusiones, estudiándose durante los próximos días, mucho más detalladamente cómo se ve afectado el municipio y la provincia por este proyecto de ampliación.

Según el Sr. Trapero, también teniendo de alcalde del Ayun-

tamiento de la capital, en principio no hay postura oficial del grupo de concejales socialistas «tenemos la conciencia de que afecta de una manera preocupante al municipio de Segovia y, por otra parte, nos caben dudas razonables de que militarmente el emplazamiento y la ampliación como tal sea la adecuada. Tratariamos, en caso de que los intereses generales del país y los intereses militares exigiesen que se hiciera así, de explicarlo a la provincia. Pero creemos que militarmente el emplazamiento quizá no sea el más adecuado».

Al parecer, en este caso, el tema que se trata no es la permanencia del campo de tiro que ya está ahí, «lo que se trata es de hacer una ampliación— dice el Sr. Trapero —que perjudicaría de una manera más importante. Nuestra preocupación no viene por lo que está consolidado que es el actual campo de tiro, sino porque los prejuicios aumentan de una manera importante al hacerse la ampliación. La Academia puede conservarse en su sitio, lo que pasa es que la ampliación causa importantes perjuicios».

Los parlamentarios electos por el PSOE, una vez que hayan hecho el estudio detallado de las repercusiones que tiene el tema para Segovia y un estudio de las reclamaciones, harán las gestiones oportunas ante un gobierno socialista «sobre todo teniendo en cuenta, no sólo los intereses de Segovia y de los afectados, sino también teniendo en cuenta los intereses nacionales y los intereses de que, evidentemente, el mundo militar tiene que contar con campos de tiro pero, lo que consiste en este caso, es en buscar los emplazamiento con el menor coste posible para la población civil y que a la vez den las mayores satisfacciones técnicas para los servicios militares que tienen que cumplir».

El pleno de la Cámara Agraria tratará este tema mañana y, posiblemente, acordará unirse a

las reclamaciones de los afectados, según un portavoz de este organismo.

Por su parte, el alcalde de la ciudad, José Antonio López Arranz, ha afirmado a nuestra Redacción que si se condicionó la permanencia de la Academia de Artillería a la existencia de un campo de tiro «estoy porque siga la Academia de Artillería». «Curiosamente —ha añadido— todos los señores que han sido receptores del llamado voto útil, son los que se han opuesto, no digo claramente a la permanencia de la Academia de Artillería, pero sí poniendo todas las trabas posibles para que no se lleve a cabo la ampliación. Son los que se oponen a la permanencia del campo de tiro y, por lo tanto, a que siga la Academia de Artillería».

Inaugurada la primera pista de tenis en la Ciudad Deportiva Municipal «La Albuera»

La Comisión de Juventud y Deportes del Ayuntamiento nos comunica que en el día de hoy ha entrado en funcionamiento la primera pista de tenis construida en la Ciudad Deportiva Municipal «La Albuera», que viene a sumarse a las cuatro del mismo deporte ya existentes en Madrona.

Sobre las normas para la utilización de esta pista se informará al público interesado en las oficinas del Patronato Municipal de Deportes, sitas en el estadio de fútbol de La Albuera.

SUCESOS EN LA CAPITAL Y PROVINCIA

La Comisaría de Policía nos informa de un robo cometido en el Pub Calipso, de un proyector de cine, un equipo musical, dos jamones, diversas botellas y 15.000 pesetas en metálico. Recuperación en Madrid del Seat 1430 matrícula GC-7635-B que fue sustraído en nuestra ciudad el pasado día 7. Y por último, sustracción de un bolso conteniendo cierta cantidad de dinero y documentación del interior de un vehículo que se encontraba estacionado en la vía pública.

HORMIGON



SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 412680

Alcalde de la ciudad:

«No digo que no vaya a presentarme a las elecciones»

«Contento me voy o me iré, en el supuesto caso de que me vaya»

Como ya hemos comentado en otra edición, las formaciones políticas están dando los primeros pasos de cara a la confección de las candidaturas para las elecciones municipales, que, a poco que nos descuidemos, están en la puerta de casa. Junto a la posibilidad de que se presenten ya casi con seguridad, los liberales; miembros que dimitieron o fueron expulsados de su partido de la actual corporación que ahora irán con el P.D.P.; el P.S.O.E., C.D.S. y U.C.D., si existe, también se está hablando con insistencia de varias candidaturas independientes, alguna de las cuales iría formada por concejales de anteriores corporaciones y otra por personas vinculadas a Comunidad Castellana, aunque aún no ven segura esta posibilidad pues podrían integrarse en la candidatura de AP-PDP.

A pocos meses de que termine el mandato para la actual corporación municipal que ha tenido, sobre todo en los integrantes del grupo municipal de UCD, una carrera accidentada, hemos querido conocer la opinión de su alcalde, José Antonio López Arranz que, paradójicamente, preside pero con mayoría del PSOE.

«No digo que no vaya a presentarme a las elecciones —ha declarado— lo estoy pensando seriamente. Tengo problemas que no tienen otros y es que pertenezco a un partido político y estoy a la espera de que el partido decida respecto a las elecciones municipales».

Al plantearle el tema de que pueda desaparecer UCD, el señor López Arranz, ha dicho que duda que UCD deje de existir. «No puedo estar en ninguna opción que no sea de centro porque iría en contra de mis principios. No soy de las personas que hoy están aquí y mañana allá y les cuesta poco trabajo cambiar de pensamiento».

Preguntado acerca de que si la merma en el Ayuntamiento al faltar varios concejales de UCD suponía impedimento para el desarrollo de la labor municipal, respondió que en absoluto, «creo que ha sido todo lo contrario —añadió—. Dentro del proceso de clarificación de UCD, las personas que tenían tendencia de derecha, por fin, han encontrado su lugar y el centro se ha quedado como estaba previsto con ideas y personas de centro».

En relación con las crisis habidas en el Ayuntamiento, el alcalde indicó que han sido más anecdóticas que otra cosa puesto que el funcionamiento de la administración y de la corporación no ha supuesto más que un mayor esfuerzo por parte «de los que hemos quedado para suplir esas vacantes de la gente que no ha sabido cumplir con el electorado presentándose por

una opción que no era la suya y que pensaban que, de alguna manera, nos iban a hacer fracasar. El tiempo nos ha dado la razón y los que vinimos con UCD cumplimos nuestro programa».

Por otra parte, al hablar de si incidiría en el desarrollo de la política municipal, la presencia de un Gobierno socialista, ha respondido que en absoluto «porque creo que el PSOE mantendrá, como ha hecho UCD, una opción de gobierno que no tiene nada que ver con los partidos políticos, en la cual se atenderá a todos los ayuntamientos sean del signo que sean y a todas las necesidades del país».

Finalmente, acerca de las personas que critican la gestión municipal, ha manifestado que es curioso que se atrevan a calificar la gestión municipal las personas que se han apresurado a huir de los problemas dejando a su electorado coidado. No se puede equivocar más que el que trabaja. Contento me voy o me iré, en el supuesto caso de que acabe por irme, porque he cumplido lo que prometí. Lo primero que debe de hacer un político es salir con la cabeza alta a la calle y creo que estoy en condiciones de hacerlo».

Estudio del Plan General de Ordenación Urbana

(Viene de la pág. 5)

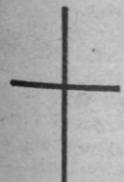
En esta próxima sesión, se debatirán, además, los temas relacionados con el sistema viario que propone el Plan y con los polígonos industriales que define, según ponencia que elaborará el Colegio de Ingenieros de Caminos.

A los trabajos de la mesa se han adherido entidades culturales, esperándose también la incorporación de las centrales sindicales y de diversos grupos de opinión.

JUAN BELTRAN

Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.



DON DOMINGO VIDAECHEA ERAUSQUIN
OFTALMOLOGO

Falleció en Segovia el día 12 de agosto de 1982

D. E. P.

TUS AMIGOS,
ofrecerán una misa mañana, día 12, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Lorenzo, en sufragio de tu alma.

Bienaventurado tú, que mitigaste el dolor del prójimo

Muy pronto... San Remo
CERVECERIA-BAR

LA OTRA MANERA DE COMER Y CENAR EN SEGOVIA
CON LA CALIDAD DE SIEMPRE,
PORQUE SOLO LA CALIDAD PERMANECE

UNA COCINA DIFERENTE MARISCADAS DE ENCARGO

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 12 de noviembre

Van 316 días; faltan 49.
Sol: De 7,56 a 18.

SANTORAL

Santos: Josafat, Aurelio, Benedicto y Renato.

PENSAMIENTO

«Vivimos de admiración, esperanza y amor.» (Wrodsworth)

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer: Núm. 515.

FARMACIA DE GUARDIA

Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31.

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 682,2 m/m.
Viento del NO.
Temperatura máxima: 8,4°.

En la mañana de hoy

Presión: 683,8 m/m.
Viento del NO.
Temperatura mínima: 1,6°.
Temperatura a las 10: 3,4°.

En España

Hay altas presiones que hoy afectarán a toda España y por ello habrá solamente nubosidad en las Rías Bajas.

Se registrarán nieblas abundantes en el Cantábrico, Duero, Aragón, Cataluña y Meseta Inferior.

Las temperaturas en ligero aumento.

Pronóstico para mañana, viernes: Nuboso con algunas precipitaciones débiles en Galicia y Cantábrico.

Baleares, Canarias, y demás regiones peninsulares, predominio de cielos claros o poco nubosos. Temperaturas sin cambios.

AGENDA

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Pinturas de Paloma Navares. Hasta el día 23.

EN EL CASINO DE LA UNION

Antonio Rodríguez, pinturas. Hasta el 18 de noviembre.
Horario: Laborables de 7 a 9 de la tarde. Festivos de 12 a 2 y de 7 a 9.

MUSEOS

Horarios para visita de museos en la capital:

Museo Provincial de Bellas Artes: 10,30 a 13,30 y de 16 a 19 (lunes, cerrado).

Museo de la catedral: 9 a 19 horas, ininterrumpidamente.

Museo Zuloaga. Horario de verano: 10,30 a 13,30 y de 15,30 a 19. Los lunes, cerrado.

EN LA PROVINCIA

Museo de Caza en Riofrío: De 10 a 1 y de 3 a 6.

Museo Parroquial de Sotosalbos (avisar en la casa parroquial).

REGISTRO CIVIL

8 nacimientos

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Víctor Manuel Iglesias y Oliveros, de Manuel y de María; Mónica Muñoz y Muñoz, de Bienvenido y de Aurora; Fernando Calle y Ramí-

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES:
7,30 y 10,30. Último día. 14 años
EL LUCHADOR MANCO
Wang Yu y Tien Yeh.
Gran karate

VICTORIA:
7,30 y 10,30. Estreno. Acción.
Policíaca. 18 años

CELDA SIN NUMERO
Lames Woods, Tin McIntire,
Kav I an?

LAS SIRENAS:
Mañana, estreno:
UN PASOTA CON CORBATA
Bernard Le-Coq, Alfonso Cabeza,
Jesús Hermida

rez, de Fernando y de Esperanza; Rodrigo Martínez y Delgado, de Policarpo Tomás y de Casimira Amparo; Natalia Redondo y López, de Roberto y de María del Pilar; Nuria Galán y Rubio, de José y de Adelaida; Pablo Marinero y Gozalo, de Pablo y de María Angeles; Luis de Sousa y Otero, de Emilio y de Ana María.

PUBLICACIONES

MEMORIA 1981 DEL PROGRAMA DE INVESTIGACION DE UNESA

En julio de 1980, y mediante la promulgación de un real decreto, se puso en marcha el programa de investigación de UNESA (PIU). De acuerdo con el decreto, las empresas eléctricas destinarán el 0,3 por ciento de sus ingresos por venta de energía eléctrica a la financiación de un programa de investigación establecido por el Ministerio de Industria y Energía de acuerdo con Unidad Eléctrica, S. A. (UNESA). Ahora, UNESA acaba de editar la memoria 1981 del programa de investigación, detallando los proyectos realizados o puestos en marcha en el marco del PIU a lo largo de su primer año y medio de desarrollo.

La memoria comienza exponiendo cuáles son los objetivos y el contenido fundamental del programa, cuya aplicación ha quedado dividida en seis capítulos; nuevas energías, combustibles fósiles, tecnologías de apoyo y conservación, medio ambiente, laboratorios de ensa-

yos e investigación eléctrica, y análisis y actividades diversas. Aunque todos ellos tienen su importancia, cabe destacar que el primero de ellos (nuevas energías) tiene un carácter preferente, absorbiendo alrededor del 25 por ciento del presupuesto destinado al PIU.

A continuación, la memoria pasa a describir uno por uno los más de 160 proyectos que hasta el momento forman parte del programa.

AVISOS

AYUDAS A ASOCIACIONES JUVENILES

La Dirección Provincial de Cultural informa, que para el próximo año 1983, los plazos de presentación de documentación, para la solicitud de ayudas, se establecen de la forma siguiente:

Para programas específicos de actividades:

— 1 al 30 de noviembre (82) para el primer trimestre.

— 1 al 28 de febrero (83) para el segundo trimestre.

— 1 al 31 de mayo (83) para el tercer trimestre.

— 1 al 31 de agosto (83) para el cuarto trimestre.

Para los programas de obras o adquisiciones, mobiliario y material

— 1 al 31 de enero (83), para el primer semestre.

— 1 al 31 de mayo de 1983, para el segundo semestre.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. D. MIGUEL ANGEL SERRANO GONZALEZ

ENFERMEDADES REUMATICAS

Clinica Valdelaquila

Valdelaquila, 1. Teléfono 413678

Consulta: Martes, jueves y viernes, de 11 a 12

Compañías de Seguro Libre

AUCA

Carpintería aluminio, necesita para su delegación en SEGOVIA

DELEGADO COMERCIAL

Introducido en el ramo de la construcción. Interesantes condiciones económicas. Cartera de clientes. Interesados enviar curriculum vitae a C/ Lenguas, 4. MADRID-21



OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Inauguración de la Exposición, Concierto y proyección de películas de los artistas de la CASA VELAZQUEZ

TORREON DE LOZOYA

— 12 de noviembre, a las 8
Inauguración de la exposición

SALA DE CONFERENCIAS, CAJA DE AHORROS

— 13 de noviembre, a las 8
Concierto por el grupo de clarinetes L.I.M.

— 17 de noviembre, a las 8
Proyección de películas de Bernard Grenier



PARA HOY

PRIMERA CADENA

- 15,00, Telediario.
- 15,35, De película.
- 16,05, Arriba y abajo.
- 17,00, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,35, La cometa blanca.
- 18,55, El libro gordo de Petete.
- 18,57, Baloncesto.
- 20,45, Minutos musicales.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Buenas noches, buena gente.
- 22,35, En este país.
- 23,30, Tele-deporte.
- 23,40, Telediario.
- 23,55, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 18,45, Carta de ajuste.
- 18,58, Apertura y presentación.
- 19,00, Telenovela.
- 19,30, Europa en juego.
- 20,00, Barreras.
- 20,30, El dirigible del futuro.
- 21,30, Cine club.
- 23,30, De hoy a mañana.
- 00,15, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

- 13,45, Carta de ajuste.
- 14,00, Antena regional.
- 14,30, Plaza Mayor.
- 15,00, Telediario.
- 15,35, Otras cosas.
- 17,00, La otra cara del deporte.
- 17,30, Oficios para el recuerdo.
- 18,00, Nosotros.
- 18,30, Tom y Jerry.
- 19,00, Usted, por ejemplo.
- 20,00, Espacio XX.
- 20,30, Más vale prevenir.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Un, dos, tres...
- 23,00, Vivir cada día.
- 00,25, Testimonio.
- 00,30, Telediario.
- 00,45, Despedida y cierre.



- 7,00 Informativo.
- 7,03 Cosas de Segovia (avance).
- 7,30 Matinal Cadena SER.
- 8,45 Cosas de Segovia.
- 9,00 Informativo.
- 9,03 Cosas de Segovia.
- 10,00 Informativo.
- 10,03 Su programa.
- 11,00 Mediodía Cadena SER.
- 12,00 Informativo.
- 12,03 Su programa.
- 13,00 Informativo.
- 13,05 Variante musical.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Musical.
- 14,30 Informativo de las dos y media.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 16,00 Informativo.
- 16,03 Musical.
- 16,30 La gente de la Patro.
- 17,00 Informativo.
- 17,03 Cita a las cinco.
- 18,00 Informativo.
- 18,03 Cita a las cinco (continuación).
- 18,15 Confidencias.
- 18,30 Ritmos ligeros.
- 19,00 Informativo.
- 19,03 Música para todos.
- 19,30 Santo rosario.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,30 En punta.
- 20,45 La noche es joven.
- 22,00 Informativo de las ocho.
- 22,10 Información local.
- 22,15 La noche es joven.
- 23,00 Superventas de oro.
- 23,30 Hora 25.
- 1,00 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer		Reservas Banco de Sangre en el día de hoy	
	Unidades de sangre		Unidades de sangre
O+	—	O+	37
O-	—	O-	17
A+	—	A+	42
A-	—	A-	13
B+	1	B+	4
B-	—	B-	—
AB+	—	AB+	—
AB-	—	AB-	—
Total donaciones	1	Total reservas	113

NECESIDADES PRIORITARIAS

O- O+ B-

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

Reunión de la mesa abierta para el estudio del Plan General

Se ha celebrado la segunda reunión de la mesa abierta para el estudio del Plan General de Segovia. Como se sabe, ésta mesa reúne a representantes de colegios profesionales, cámaras, patronales y pueblos anexionados y se está tratando de que se incorporen a ella centrales sindicales, entidades culturales y cuantos grupos ciudadanos lo deseen. Lógicamente, también ha sido invitado a participar el Ayuntamiento de la ciudad.

En esta reunión, se reafirmó el espíritu de la mesa de colaboración con el Ayuntamiento en el mejor desarrollo del proceso de planificación en curso y la preocupación de las entidades representadas por completar una participación ciudadana que todavía se considera insuficiente, dentro del respeto por la labor realizada y el deseo de contribuir al perfeccionamiento del trabajo hecho.

Hay que destacar la importancia misma del hecho de que se produzca una reunión de este tipo, con tan amplia representación segoviana, en un cli-

ma de diálogo positivo, cooperación solidaria, conocimiento profundo de las realidades de la ciudad y amor por ella, al margen de cualquier consideración política partidaria y con absoluta imposibilidad (dada la propia estructura de la mesa), de que se planteen los problemas desde otro tipo de intereses que no sean los de Segovia.

Los trabajos de la mesa se ordenan según ponencias sobre los diversos aspectos del Plan, que son sometidos semanalmente a debates.

De esta forma, se han planteado los temas de la ciudad antigua y de los pueblos anexionados.

Se ha hablado de la carencia de un modelo de ciudad para Segovia, suficientemente debatido, y que habría de estar en la base de todo planeamiento.

Se ha insistido en la gravedad del desarrollo del polígono Nueva Segovia, de su repercusión problemática para la ciudad tradicional.

La rehabilitación de la ciudad existente, como idea funda-

mental ha hecho insistir en la preocupación por la marginación que de ella se hace en el plan, remitiendo su tratamiento a un planeamiento especial a redactar próximamente, para el que el mismo establece condiciones de partida y de enmarcamiento general que harán necesarias modificaciones sustanciales de aquél, tras el estudio pormenorizado de esos planes especiales. Parece claro que del estudio de estos planes especiales se derivarán aspectos de la concepción de Segovia que serán contradictorios con los supuestos del plan en tramitación.

En cuanto a los pueblos anexionados, se puso en evidencia como una situación administrativa forzada, que no responde a realidades físicas ni sociológicas, somete a éstos a unos procesos de planificación inadecuados para sus necesidades y perturbadores del normal desarrollo de sus actividades.

El Plan, por otro lado, limita absolutamente su mínimo crecimiento; determina para su desarrollo normas uniformes en todos ellos y que, en su detalle, son incoherentes con su tipología de edificación, las necesidades y el modo de vida de sus habitantes y la ordenación de sus problemas reales.

Este tema será ampliado en la próxima sesión, a celebrar el próximo viernes, a las ocho de la tarde, en el salón de actos de la Dirección Provincial de Cultura, a partir de la ponencia que desarrollarán las cámaras agrarias. (Continúa en la pág. 3)

Las Hermanitas de los Pobres celebran la beatificación de su fundadora, beata Juana Jugán

El próximo fin de semana las Hermanitas de los Pobres de Segovia celebrarán la beatificación de su fundadora beata Juana Jugán, ocurrida el 3 de octubre del presente año.

Con dicho motivo, el próximo sábado a las 11,30 de la mañana se celebrará una misa en la iglesia de los Padres del Corazón de María que será oficiada por el obispo de la diócesis, don Antonio Palenzuela y en la que actuará el coro del seminario de los misioneros. A las 5 de la tarde en las Hermanitas de los Pobres, Emilio García Silva leerá el pregón del centenario y a continuación actuación de la rondalla de coros y danzas del Colegio Villalpando.

El domingo, a las 12, en la catedral el obispo de la diócesis oficiará una misa en la que actuará la coral «Voces de Castilla». La misa se oficiará en honor de la nueva beata fundadora de la congregación.

A las 5 de la tarde en las Hermanitas de los Pobres conferencia a cargo de Rafael Matanzas sobre «La Beata Juana Jugán, protagonista de amor».

LAS HERMANITAS PRESENTES EN SEGOVIA DESDE 1882

Tres años después de la muerte de la beata Juana Jugán ocurrida en agosto de 1879, las

Hermanitas de los Pobres se instalan en Segovia. La madre superiora y cuatro hermanitas más se alojan en la casa del Marqués del Arco, quien, junto con el entonces obispo de Segovia, don Antonio Pérez García, apoyó de forma importante la nueva fundación.

En la fiesta de Navidad de aquel año 1882 se recoge al primer anciano; dos semanas más tarde, a primeros de 1883, ya eran 15 los ancianos recogidos.

En 1885 se decide la compra de un terreno debido al aumento de las peticiones de ingreso. En mayo de ese año se firmó el contrato de la compra de una parcela en el «Prado Monago», situado en la carretera de San Ildefonso, actual avenida Padre Claret. Al año siguiente 1886, el Marqués del Arco dona otra parcela y ese mismo año se bendijo la primera piedra del nuevo edificio cuyas obras concluyeron en septiembre de 1889.

Año a año se van introduciendo mejoras hasta que en 1967 se construye el nuevo pabellón con habitaciones dobles y para matrimonios.

En la actualidad, la congregación cuenta con 259 casas en todo el mundo, 42 de las cuales están en España y son 4.400 religiosas las dedicadas al cuidado de 32.000 ancianos.



EXPONE

Un año más sus pinturas este artista segoviano

LOPE TABLADA EL PINTOR DE LA LUZ CON SU NUEVA OBRA

de paisajes actuales y temas cargados de vida

DEL 12 AL 28 DE NOVIEMBRE DE 1982

Sala de Exposiciones del Torreón de Lozoya

de la Caja de Ahorros y M. de P. de Segovia

Horario:

Laborables: De 7,30 a 9,30 *

Festivos: De 12 a 2 y de 7,30 a 9,30

Libros en Segovia

«ESTUDIO SOCIO-ECONOMICO DE LA IGLESIA DE SEGOVIA EN EL SIGLO XVIII»

MAXIMILIANO BARRIO GOZALO. Publicaciones de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia. Segovia 1982. 848 páginas.

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia viene prestando especial atención a temas culturales, relacionados con la capital y su provincia. Se aproxima ya al centenar el número de publicaciones directamente patrocinadas por dicha entidad. A este elenco es preciso añadir que ha colaborado eficazmente a la edición de otras obras como la «Historia de Cuéllar» o la «Historia del urbanismo en la ciudad de Segovia», por citar dos de las más recientes.

Entre las que patrocina directamente acaba de publicarse una obra excelente del sacerdote segoviano Maximiliano Barrio Gozalo que lleva por título: «Estudio socio-económico de la Iglesia de Segovia en el siglo XVIII». Es un grueso volumen de 848 páginas con toda la car-

ga científica de una tesis doctoral que el autor leyó hace escasos años en la universidad de Valladolid y que mereció la máxima calificación.

La novedad del tema es uno de sus principales méritos. Como es sabido, los aspectos socio-económicos han estado un poco olvidados entre los historiadores de la iglesia. En el desarrollo del mismo ha aplicado el método cuantitativo propio de la corriente historiográfica moderna. A esto hay que añadir un conocimiento exhaustivo de la bibliografía pertinente y el despojo de numerosos archivos nacionales y extranjeros.

Con estos supuestos se comprende con facilidad que la radiografía que hace de la Iglesia de Segovia en el s. XVIII desde el punto de vista económico y social, resulte logradísima. Fija con criterios científicos los efectivos de la población eclesial y su evolución; enumera las propiedades de la Iglesia y los ingresos que detentaba por diversos conceptos; su distribución; las cargas inherentes y en cierta manera también su destino. Todo ello en el marco de un siglo de recuperación económica en tierras segovianas

nas y acercándose al complicado mundo de los mercados. Este análisis cuantitativo le ha llevado a rectificar algunos puntos de vista, fruto a veces de ideas preconcebidas.

De acuerdo con sus conclusiones, los eclesiásticos de Segovia en el siglo XVIII y hablando en términos generales, vivían en una situación de privilegio y también de irritante desigualdad en cuanto al reparto de beneficios entre ellos. Una muestra más —y en la Iglesia— de los distintos estamentos sociales.

La obra de Maximiliano Barrio constituye un instrumento inapreciable pero el mejor conocimiento de la sociedad de Segovia. Ya es bastante llenar este vacío. Estimo además que marcará pauta para que en otras diócesis se emprendan trabajos con los mismos planteamientos que puedan contribuir también al mejor conocimiento de la historia de la Iglesia en España.

A nombres ya consagrados de prestigiosos historiadores segovianos que triunfan en nuestros días, es preciso añadir el de Maximiliano Barrio Gozalo.

BALBINO VELASCO

Jaulas y accesorios para conejos

— Directamente de fábrica.

— Varios modelos.

Exposición y venta en:

«EL RANCHO». Torrecaballeros. CN-110. Teléfono 48

Exposición, concierto y proyección de los artistas de la Casa de Velázquez

Artistas de la Casa Velázquez van a realizar una muestra de pintura, música y cine en nuestra ciudad, invitados por la Caja de Ahorros de Segovia.

La Casa de Velázquez fue fundada en 1928 por iniciativa de Alfonso XIII, con vistas al desarrollo de intercambios en el terreno artístico y cultural entre Francia y España.

El grupo de artistas está formado en la actualidad por tre-

ce pensionistas y un becario de París, de las siguientes disciplinas: arquitectura, cine, escultura, grabado, música y pintura.

La exposición de pintura se inaugura mañana a las 8 de la tarde en la sala de exposiciones del Torreón de Lozoya.

En la sala de conferencias de la Caja de Ahorros, el sábado 13, a las 8 de la tarde, habrá un concierto por el grupo de cla-

rinetes del LIM. Por último, el miércoles 17 de noviembre, a las 8 de la tarde, también en el salón de actos de la Caja de Ahorros, proyección de películas de Bernard Grenier.

MAÑANA, CONFERENCIA DEL DOCTOR MARIANO F. ZUMEL

Mañana viernes, día 12, pronunciará una conferencia en el Colegio de Médicos, a las siete de la tarde, el doctor Mariano F. Zumel sobre el tema «La medicina del año 2.000». El doctor Zumel viene a Segovia invitado por el Colegio de ATS de Segovia. Endocrinólogo, cirujano y especialista en traumatología es posible sea el doctor F. Zumel quien más veces haya tratado heridas por asta de toro. Presidente de la Sociedad Española de Endocrinología, lo es también de la Sociedad Española de Médicos Escritores y ha pronunciado conferencias en diversos países de América y Europa.

CUELLAR

Autorizada la instalación de una emisora de frecuencia modulada

En la mañana de ayer, día 10, el director y el subdirector de Radio Segovia, Antonio Hernández Asíaín y Luis Antonio Hernández Hernández, se trasladaron a Cuéllar con el fin de dar a conocer al alcalde de la citada villa, Luis Zarzuela, la autorización que recientemente se otorgó a Radio Segovia para la instalación y funcionamiento de una emisora de frecuencia modulada en Cuéllar.

Recibidos por el secretario y el propio alcalde, explicaron los proyectos que Radio Segovia

tiene en relación con esta nueva emisora filial, por la cual Cuéllar y su comarca gozarán de una importante mejora en la audición de Radio Segovia y de una estructura programática e informativa local propia.

El alcalde de Cuéllar se brindó a facilitar en todo lo posible esos proyectos, y la dirección y plantilla de Radio Segovia agradecen desde aquí, todas las atenciones recibidas por parte de la máxima autoridad de la bonita villa segoviana.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

Adjudicación de viviendas de promoción pública

La Subcomisión de Vivienda y Patrimonio Arquitectónico, del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, ha hecho pública la apertura de los trámites para la adjudicación de 50 viviendas

promovidas por el Instituto para la Promoción Pública de la Vivienda, que se encuentran en fase de construcción en el paraje denominado «El Calvario», de Santa María la Real de Nieva.

Dos de las viviendas, tipo provisional 1, son de 75,68 metros cuadrados; 12, tipo 2, de 74,98; una, tipo 3, de 71,06; cuatro, del tipo 4, de 65,62; dos, del tipo 5, de 64,64; tres, del tipo 6, de 64,36; una, del tipo 7, de 62,95; otra, del tipo 8, de 62,52 y cuatro del tipo 9, de 50,42 metros cuadrados. El precio provisional revisable en función del módulo que rija en la fecha de formalización del contrato va desde los 2.599.759 del tipo 1 al 1.732.027 del tipo 9, con depósitos previos del cinco por ciento igual a la aportación inicial que oscilan entre las 129.988 pesetas del 1 y las 86.601 del tipo 9.

De estas viviendas se reservarán algunos cupos, según lo establecido por la ley y sobre lo que puede consultarse en la Dirección Provincial del MOPU (calle de la Alhóndiga, 4). Las solicitudes se presentarán en el Ayuntamiento de Santa María la Real de Nieva en un plazo de veinte días.

TUREGANO

Proyecto de canalización de los arroyos Valseca y Mulas

El Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo ha subastado las obras de canalización de los arroyos Valseca y Mulas por un presupuesto de contratación de 36.452.688 pts., con cargo en su totalidad a los presupuestos generales del Estado, y por lo tanto sin aportación económica alguna de parte del ayuntamiento de Turégano.

La apertura de proposiciones se ha verificado hoy por la mesa de contratación de la Dirección General de Obras Hidráulicas, habiendo finalizado el plazo de admisión de las mismas el pasado día 2.

Las características del proyecto consisten en la canalización de los arroyos Valseca y Mulas a su paso por el pueblo de Turégano para evitar las inundaciones de la zona baja de la población y acondicionar un paseo en la margen izquierda para uso del vecindario.

Se proyecta un canal de hormigón armado con una valla metálica, tanto en solera como en alzada, quedando los alzados del canal chapados con mampostería careada, existiendo además un muro de mampostería a ambos lados del canal, al objeto de proteger a las personas que usen las aceras o la zona verde a la vez que se aumenta la seguridad en caso de avenidas.

Las secciones de forma trapezoidal, tienen un ancho medio en el arroyo Valseca de 4,30 m. y de 5,70 m. desde la

unión con el arroyo Mulas hasta el final del trayecto, siendo la altura de ambas secciones de 2 m. en el eje.

Igualmente se contempla un puente de 4,6 m. de luz que permitan el paso y enlace con las calles contiguas y aceras a lo largo de toda la margen izquierda.

En el proyecto se han tenido en cuenta de forma muy especial las características del entorno presidido por el castillo, así como del mismo entramado arquitectónico de la localidad de Turégano.

Subvenciones para la instalación de tanques refrigerantes en la provincia

El Boletín Oficial del Estado publica en su número 269 una orden del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación por la que se declara comprendida en zona de preferente localización industrial agraria la instalación de tanques refrigerantes en las localidades de Bercial y Codorniz por dos ganaderos de la provincia. También se declara comprendida en zona de preferente localización industrial agraria la instalación de tanques refrigerantes en Otero de Herberos, Arcones, Escalona del Prado, Fuentepiñel y Cántalejo.

TELETIPO DE LA REGION

GARCIA VERDUGO DEJARA LA PRESIDENCIA DEL CONSEJO DE CASTILLA Y LEON

José Manuel García Verdugo, actual presidente del Consejo General de Castilla y León, pondrá su cargo a disposición del pleno a mediados de diciembre, según un acuerdo adoptado indistintamente con las dos nuevas fuerzas políticas parlamentarias de la región castellano-leonesa, AP y PSOE, informa hoy «El Norte de Castilla».

Fuentes cercanas a García Verdugo, han asegurado que el actual presidente no se presentará a la reelección. Federico Sáez Vera, actual presidente de la Diputación de Valladolid, podría ser el candidato de UCD, partido que todavía conserva el mayor número de representantes en el organismo regional, con lo que podría convertirse en el próximo presidente.

AVILA

I JORNADAS DE ANTROPOLOGIA SOCIAL DE CASTILLA Y LEON

El Consejo General de Castilla y León y la Diputación Provincial de Avila, en colaboración con la Asociación Castellana de Sociología y la Asociación Madrileña de Antropología, han organizado las «I Jornadas de Antropología Social de Castilla y León» que tendrán lugar en Avila durante los días 20 y 21 de noviembre.

Con su celebración se pretende exponer la situación de las investigaciones en el campo de la cultura en la región castellano-leonesa; así como poner de manifiesto los problemas de una profesión para situarla en un proyecto útil y positivo dentro del ámbito de la población de Castilla y León.

Se pretende asimismo que sirvan las jornadas para elaboración de unas conclusiones que permitan poner en marcha un plan de estudios y recuperación del legado histórico-artístico de Castilla y León. Participarán en las mismas especialistas de las Universidades de la Región, del resto de España y extranjeras, así como una representación del Consejo Superior de Investigaciones Científicas; y consistirán en diversas comunicaciones y grupos de trabajo articulados en mesas redondas. Al término de las jornadas, se celebrará una exposición de cerámica popular de Castilla y León.

EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

SERVICIO DE RECAUDACION DE TRIBUTOS DEL ESTADO

Se recuerda a todos los Contribuyentes, que el próximo día 15 del mes actual, FINALIZA el período voluntario, para el pago, sin recargos, de los recibos de Contribuciones e Impuestos del Estado, Cuota Empresarial de la Seguridad Social, Cámaras Oficiales e Impuesto Municipal de Circulación de los Municipios concertados.

Los citados pagos, podrán efectuarse en las Oficinas Recaudatorias, sitas en las capitalidades de las Zonas de Segovia, Cuéllar, Santa María de Nieva, Sepúlveda y Riaza.

Los recibos no abonados en la indicada fecha, sufrirán los correspondientes recargos, legalmente establecidos, pasando posteriormente a la vía ejecutiva de apremio.

Segovia, 6 de noviembre de 1982.
EL PRESIDENTE,
RAFAEL DE LAS HERAS MATEO

Fiesta, un estilo de vida.



6 AÑOS
DE GARANTIA
CONTRA LA PERFORACION POR CORROSION
DE LA CARROCERIA

Y AHORA, EL FIESTA CON ECONOMETRO. FIESTA ϵ 5,1 LITROS A LOS 100 Kms.

Fiesta Gama: un estilo de vida en equipo y confort.

Nuevas tapicerías y nuevos colores en carrocería. Espacio para ir a tus anchas. Detalles de equipo como: **Fiesta Uno:** limpiaparabrisas 2 velocidades, asiento trasero abatible; ¡el mejor precio!; **Fiesta:** lava-limpia luna trasera, bandeja portaobjetos... y **Fiesta L:** reposacabezas, luneta térmica, reloj eléctrico. **Fiesta S:** asientos Alpine y Windsor, radio; ¡completo! **Fiesta Ghia:** tacómetro, reloj digital, radio, encendedor; ¡elegante! **Fiesta XR2:** llantas aleación ligera, faros halógenos, tacómetro, radio, motor 1,6; ¡potente y temperamental! Y por supuesto todos con tracción delantera.

Un estilo de vida en consumo y prestaciones.

5 poderosas versiones de motor, desde los motores a gasolina normal en los Fiesta de 957 cc. hasta el 1.6 con 84 CV DIN al freno. Y ahora, como opción, el Fiesta ϵ : un Fiesta 1.100 con económetro, que, con su caja de cambios de relación económica y luces testigo de consumo permite limitar el consumo a 5.1 litros a los 100 Km. (a 90 Km/h.). Y ahora también: 12 meses de garantía sin límite de kilometraje.

Para cada estilo de vida, el mejor coche por su precio. La prueba: 350.000 Fiestas rodando en toda España y 2,5 millones en todo el mundo.

Y con una magnífica Red de más de 230 puntos de venta y servicio Ford en toda España.

Y muchos extras a tu propio estilo.

Faros halógenos, techo solar, luz testigo de consumo, radio cassette, embellecedores, etc...



Fiesta: la vida a tu propio estilo.

Motor	957 cc.	957 cc.	1.117 cc.	1.297 cc.	1.598 cc.	1.117cc ϵ
Potencia máxima CV/KW.	40/29	45/33	53/39	66/48,5	84/62	53/39
Velocidad máxima (Km/h.)	130	137	147	158	170	142
Aceleración 0-100 Km/h. seg.	19.7	17.6	15.4	12.3	10.1	16.1
Consumo velocidad cons. 90 Km/h. por 100 Km. (ECE-15)	6.0	5.9	5.7	6.4	6.5	5.1

Desde: 415.300 ptas. F.F.

FORD FIESTA

Inundaciones en Cataluña

SEGUN EL CONSEJERO DE OBRAS PUBLICAS DE LA GENERALIDAD, LAS COMUNICACIONES QUEDARAN RESTABLECIDAS EN 4 Ó 5 DIAS

Barcelona.—En cuatro o cinco días quedará totalmente restablecida la red básica de comunicaciones afectada por las recientes inundaciones, ha dicho el consejero de Política Territorial y Obras Públicas de la Generalidad, Josep María Cullerell.

«El primer objetivo del departamento —ha dicho el señor Cullerell— es restablecer las comunicaciones con aquellas poblaciones que aún permanecen incomunicadas».

Por otra parte, el consejero de Obras Públicas ha afirmado que no hay aún una evaluación de los daños en la red viaria dependiente de la Generalidad, peor que éstos pueden rondar los dos mil millones de pesetas.

«Además «insistió Cullerell—, y mientras duren las reparaciones de la carretera comarcal

El próximo Consejo de Ministros puede autorizar la firma del precontrato del F-18 A

Madrid.—El próximo y presumiblemente último Consejo de Ministros del Gobierno Calvo Sotelo estudiará la firma del precontrato para la compra de los aviones F-18-A. Aunque lo más probable es que se autorice la firma, ésta no se ejecutará hasta finales de mes, para que el futuro Gobierno socialista pueda intervenir y negociar en la materialización del precontrato, según Eduardo Serra, subsecretario de Defensa.

El PSOE, presumiblemente informado de dicho procedimiento, no ha manifestado su oposición al mismo, ante la posibilidad que no pudiera realizarse otro Consejo de Ministros antes de finales de noviembre, fecha en que concluye el plazo para la firma del precontrato.

1.313 y la incomunicación de la Seo d'Urgell, se mantendrá un puente aéreo entre Barcelona y Seo d'Urgell, a cargo de «Aviaco», en el que este organismo autónomo paga el pasaje de todas aquellas personas que necesiten trasladarse a alguna de las dos poblaciones.

Informaciones señalan que el Consejo Ejecutivo de la Generalidad —reunido ayer por la tarde, con carácter extraordinario ha estudiado una solicitud al Gobierno de declaración de zona catastrófica para los municipios afectados por las recientes inundaciones. El ejecutivo solicitará que esta declaración se haga al amparo de lo previsto en el real decreto 3.418/18, de 29 de diciembre, sobre actuación en comarcas de acción especial.

LAS AGUAS DEL EBRO VUELVEN A SU CAUCE NORMAL

En cuanto a las aguas del Ebro —desbordadas en las últimas horas en varios puntos, desde Riba-Roja al mar— vol-

vieron ayer a su cauce normal y, a su paso por Tortosa, tienen 5,20 metros de altura.

Por otra parte, se calcula que unas 2.000 hectáreas de terrenos de cultivo han quedado anegadas en la provincia por los desbordamientos del río.

Desde Seo de Urgel se informa de que el pueblecito leridano de Pont de Bar, cerca de Seo de Urgel, ha quedado prácticamente destruido a consecuencia de las inundaciones. En el pueblo vivían ocho familias, que fueron evacuadas a Seo de Urgel, por lo que no hubo víctimas.

También ha quedado destruido el puente sobre el río Segre, construido en 1.305 y sobre el que se había iniciado expediente para su declaración de monumento histórico artístico.

Desde Barcelona se informa de que la destrucción de doscientos cincuenta kilómetros de caminos rurales en la comarca del Ripollés está impidiendo el abastecimiento de piensos en la zona, y la distribución de 45.000 litros de leche, acumulada en los tres últimos días.

EN POCAS LINEAS

El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy una orden del Ministerio de Hacienda por la que se desarrollan las disposiciones del real decreto-ley del pasado 23 de octubre sobre medidas respecto a los daños producidos por las inundaciones en Levante. Las medidas consisten en la modificación de los vencimientos de las deudas al Tesoro; exención del presente año de las cuotas de las contribuciones rústica, urbana y licencias fiscales de industrial y de profesionales para los afectados que lo soliciten, y devoluciones de lo ingresado, entre otras.

La sala de lo contencioso administrativo de la Audiencia Territorial de La Coruña ha dictado sentencia a favor de la demanda interpuesta por la Consejería de Ordenación del Territorio de la Junta de Galicia, contraria a la construcción de una urbanización de lujo y parque de atracciones junto al Parador Nacional de Turismo de Bayona, promovida por una sociedad mercantil.

Un falso aviso de bomba en el edificio central de Correos, situado en la plaza de Cibeles de Madrid, provocó ayer que los más de dos mil trabajadores que prestan sus servicios en este lugar se vieran obligados a desalojar el edificio entre las doce y las dos del mediodía, hasta que las fuerzas de seguridad del Estado registraron las diferentes dependencias del inmueble y comprobaron que no había ningún objeto sospechoso que pudiera justificar la alarma.

Aplazado el estudio de las subidas de carburantes y medicamentos

Madrid.—La reunión de la comisión delegada del Gobierno para Asuntos Económicos concluyó sin que se trataran en ella las subidas de los carburantes y los medicamentos, según informaron fuentes oficiales.

Ninguna de ambas subidas estaba incluida en el orden del día de la reunión del equipo económico del Gobierno, aunque inicialmente se esperaba que fueran estudiadas las propuestas formuladas por los ministerios correspondientes.

Sin embargo, la comisión delegada, cuya reunión se prolongó durante menos de dos horas, se ha limitado a estudiar y aprobar los temas incluidos en el orden del día.

Respecto a las subidas de las gasolinas y gasóleos, el butano y los medicamentos, fuentes cercanas a la vicepresidencia económica señalaron que podrían ser abordados en una próxima reunión de la comisión delegada del Gobierno para Asuntos Económicos, que se celebrará probablemente el próximo día 23 de noviembre.

José Ramón Caso será elegido hoy secretario general del CDS

Madrid.—El Comité Nacional del Centro Democrático y Social, que preside Adolfo Suárez, elegirá hoy al secretario general del partido, cargo que probablemente recaerá en José Ramón Caso, miembro de la ejecutiva del CDS y ex-asesor del presidente Calvo Sotelo.

José Ramón Caso también fue secretario de organización de UCD en la etapa en que pre-

sidió el partido Agustín Rodríguez Sahagún y era secretario general Rafael Calvo Ortega, ambos actualmente en la ejecutiva del CDS.

Fuentes del CDS manifestaron que el Comité Nacional del CDS no elegirá mañana al secretariado del partido y que será el nuevo secretario general quien lo haga en fechas próximas.—Efe

Lotería Nacional Los sorteos ordinarios de noviembre y de diciembre, tienen premio especial al décimo de 18.000.000 de pesetas

Los cinco sorteos ordinarios que se celebrarán sucesivamente los sábados días 13, 20 y 27 de noviembre y 4 y 11 de diciembre de 1982 constan de DIECISEIS series de 80.000 números al precio de 2.000 pesetas el billete y décimos de 200 pesetas, distribuyéndose en total 1.792 millones de pesetas en 294.145 premios.

En cada una de las series se adjudicarán tres primeros premios de 16, 8 y 4 millones de pesetas respectivamente, con sus correspondientes aproximaciones, variables según la cuantía de aquéllos, y centenas iguales para todos. Además de la clásica «pedrea» (premios de 20.000 pesetas); del número que obtenga el primer premio, se derivarán los denominados

premios de terminación para los billetes cuyas dos últimas cifras sean iguales y estén igualmente dispuestas y los reintegros para todos los billetes cuya cifra final sea también igual a la de dicho primer premio. El otro reintegro se determinará mediante extracción realizada del bombo de las unidades y siempre corresponderá a cifra distinta a la de terminación del primer premio.

Pero, a pesar de ser sorteos de DOS REINTEGROS, en ellos también se adjudicará PREMIO ESPECIAL de 18.000.000 de pesetas para una sola fracción de uno solo de los billetes agraciados con el primer premio. Esto supone que por 200 pesetas se obtendrán DIECINUEVE MILLO- NES SEISCIENTAS MIL PESE- TAS (19.600.000 pesetas).

¡Suba a probar un CORSA!

El OPEL español fabricado por General Motors Corporation

Primer fabricante de automóviles del mundo



Vaya a

AUTOGARSA

c/ Siete Picos, 20
Políg. «El Cerro»

MAS DE 150.000 PARADOS EN VASCONGADAS

Un total de 167.000 trabajadores están en paro en Vascongadas, que tiene una población activa de 976.500 trabajadores, lo que supone un índice de paro del 17,16 por ciento. Este índice es superior a la media estatal, que es aproximadamente del 16 por ciento. De la totalidad de los parados más de la mitad son jóvenes. Concretamente, 97.200 parados vascos tienen una edad inferior a los 25 años, lo que supone un paro juvenil del 58 por ciento del total.

Desciende el número de personas colocadas

El número de colocaciones efectuadas a través del Instituto Nacional de Empleo (INEM) entre enero y septiembre de 1982 alcanzó la cifra de 1.211.373, lo que supone 366.392 colocaciones menos que las registradas en igual período de tiempo correspondiente a 1981, según datos del citado organismo institucional facilitados a Europa Press.

rial de colaboración social mediante convenios con corporaciones locales, que, por haberse puesto en marcha en el pasado mes de agosto, aún no presentan cifras significativas.

Las contrataciones acogidas a programas de fomento del empleo se elevaron a 299.928 en lo que va de 1982, lo que supone un 24,7 por ciento del total. En 1981, en el mismo período, los programas de fomento de empleo registraron 390.056 contrataciones, aunque manteniéndose el mismo porcentaje respecto al número total.

La producción y venta de automóviles, en alza

En el período enero-septiembre de 1982 la producción de automóviles de turismo ascendió a 678.873 unidades, que representa un aumento del 9 por ciento respecto a los 624.611 de igual período de 1981, según datos facilitados a Efe por ANFAC.

Este año, la distribución de contrataciones acogidas a programas de fomento del empleo es la siguiente:

- Contratos temporales: 57 por ciento.
- A título parcial: 5,8 por ciento.

La mayor producción en el período citado ha correspondido a Fasa-Renault, con 216.006 vehículos, seguido de Ford, (177.134) y Seat (175.578). Registraron descensos en su producción Talbot (—12,9 por ciento) y Ford (—3,6), siendo el mayor aumento el de Citroën (52,7 por ciento).

- En prácticas y formación: 6,5 por ciento.
- A determinados grupos de trabajadores (bonificados). 29,2 por ciento.

Igualmente, las mayores ventas correspondieron a la misma marca (Fasa-Renault), con un total de 121.651 unidades en los nueve primeros meses, seguido de Seat (92.368) y Ford (53.335). La única marca que vio descender sus ventas interiores fue Talbot, en un 25,2 por ciento.

El resto se distribuye en los programas de carácter territo-

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

BANCOS

Bilbao	289	291
Atlántico	203	203
Central	259	269
Español Crédito	252	261
Exterior	210	D. 212
Hispano	226	233
Popular	239	248
Santander	234	238
Vizcaya	303	310
Bankinter	130	132
Bankisur	223	223
Bankuniön	—	—

INV. MOBILIARIA

Cartinbao	82	83,50
Fibansa	—	D. 86
G. Inversiones	—	51
Hispanersa	61	62
Patrisa	—	—
Popularinsa	195	195
Vamosa	—	—

ELECTRICAS

Española	59,50	58,25
Fecsa	57	56,25
Fenosa	57,75	56,50
Iberduero	D. 47,75	48,75
Sevillana	59	58
Unión Eléctrica	59	57,75

SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos	9,75	10
Citroën H.	—	—
Duro Felguera	150	150
Fasa Renault	86	86
Fensa	—	—
Ponferrada	100	100
Seat	17,50	17,25
Tubacex	42,25	40

MONOPOLIOS

Campsa	118	118
Tabacalera	D. 95,50	D. 97
Telefónica	68	68,50

QUIMICAS

Gros	21	21,50
Hidro Nitro	8	8
Papelera E.	10	—
Petróleos	66,25 EX	66
Petroliber	80	—
Petromed	152	156
Resinera	—	—
Sniace	18,50	18,50
Torras Hostench.	—	10,25

INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES

Dragados	D. 114	120
Urba Metro	D. 171	D. 174
Urbis	11	11
Vallehermoso	74	45

ALIMENTACION

Ebro	266 EX	269
El Aguila	43	43
Koipe	104	—
Viñedos Esp.	—	—

VIARIAS

Corporación BB	65	64,50
Catalana Gas	—	—
Finanzauto	65	65
G. Preciados	32,50	33
Pebsa	—	9

LA REMOLACHA



Venga al Banco de Santander. Hablaremos de los gastos de recolección y anticipos de la cosecha.

Venga a hablar con los hombres del Banco de Santander. Quizás no todos sepan manejar la cosechadora, pero sí saben cómo resolver los problemas financieros, y no se van a limitar a adelantarle el importe de su futura cosecha. Van a colaborar con usted de una forma más práctica. Seguro.

Venga a vernos. Disponemos de los servicios especialmente concebidos para hacer más cómodo y rentable el duro trabajo del agricultor y del ganadero.

Conozca nuestros créditos para la Campaña y para Equipamientos. Créditos con un interés especial, de rápida tramitación y adaptados a cada caso en concreto.

Créditos Campo Bansander

	1-Créditos Campaña	2-Créditos Equipamiento
Aplicación	Compra de semillas, fertilizantes, insecticidas, y demás gastos de siembra, mantenimiento, recolección y anticipos de cosechas.	Compra de maquinaria, sistemas de regadíos, instalaciones, ampliaciones, reformas de vivienda, etc.
Importe del Crédito	Hasta 3.000.000.- Pesetas	Hasta 5.000.000.- Pesetas
Amortización	12 meses	4 años

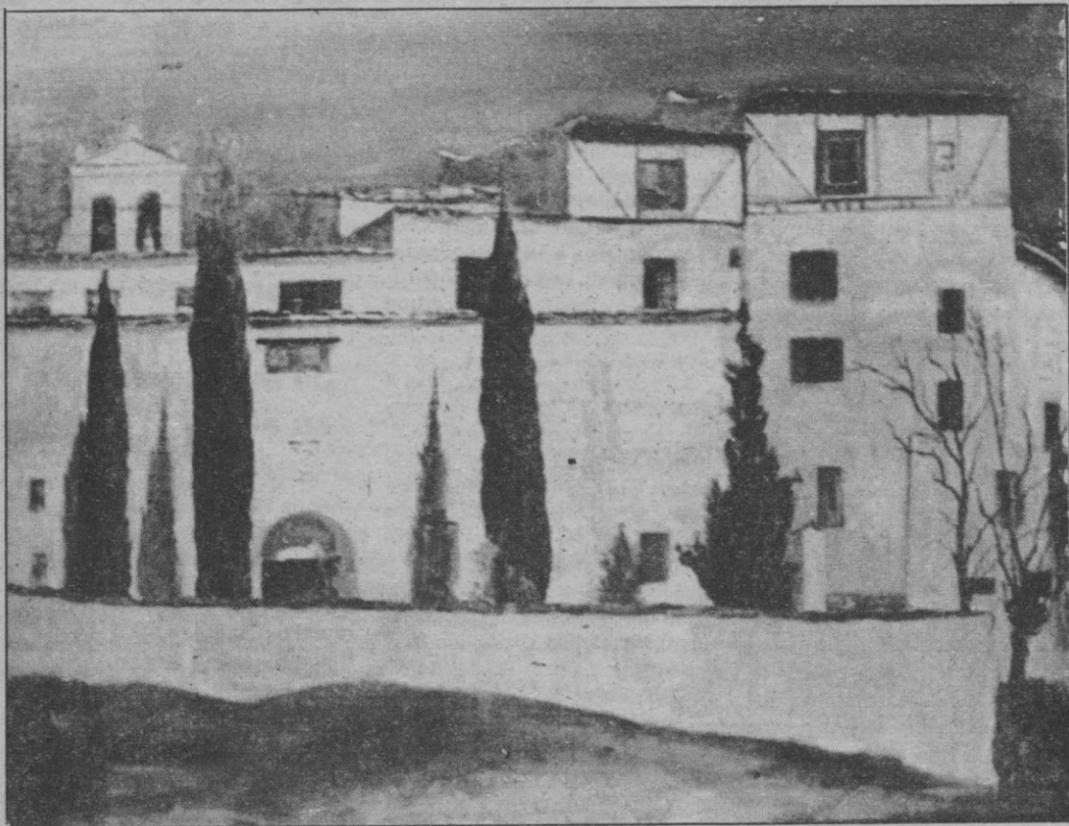
BANCO DE SANTANDER
Al servicio del agricultor y del ganadero.



A.B.E. núm. 13.895-2

Antonio Rodríguez: Hacia la pintura, pasando por el filtro de la naturaleza

LA SENCILLEZ DE DON GODOFREDO



Otra vez entre nosotros la obra de este callado pintor, que trabaja, medita y crea poco a poco, día a día, sin grandilocuencias ni espasmos.

Así es la obra de Antonio Rodríguez; pero también hay otra característica en ella: una tranquila emoción. Ya hemos visto otras exposiciones del pintor. Continúa fiel en cuanto a la periodicidad de sus encuentros, del encuentro de su obra con los vecinos segovianos. Ya en otras ocasiones observamos la

paciencia de este artista en atisbar y sorprender matices de luces y sombras según transcurran los minutos del día.

También llegamos a la contemplación, a la conclusión de que en los paisajes y plazuelas que plasma el pintor, el tiempo se detiene; un tiempo que en la realidad ya se ha escapado como agua echada en un cesto.

En los tonos, Antonio Rodríguez es un poco eléctrico. Parece como si gustara del «art-decò» y del modernismo de principios de siglo, con su in-

dudable carga japonesa y oriental. Como si un aletazo del espíritu artístico de Anglada Camarasa o de nuestro Eugenio Torre Ajero hubiera tocado toda esta obra, o por lo menos parte de ella.

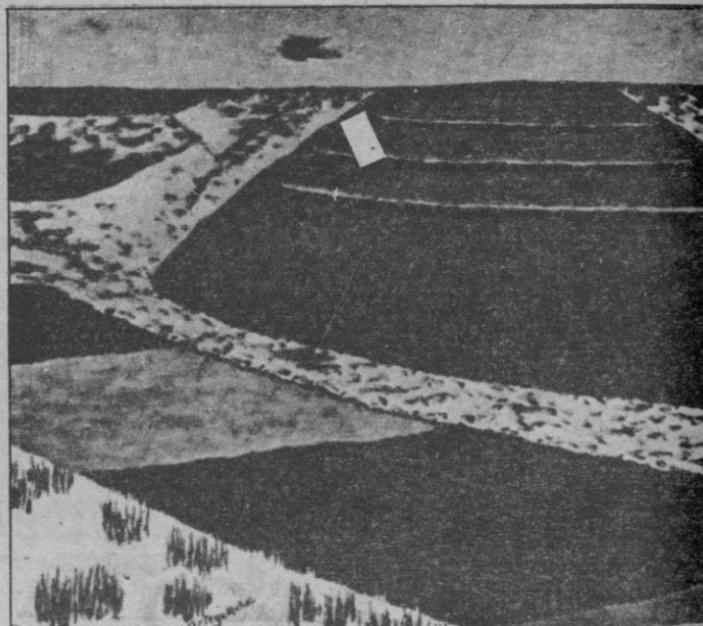
En los encuadres de los temas, Antonio Rodríguez es muy tradicional. Quiero decir: muy segoviano, muy post-impresionista al uso y gusto de los segovianos. Preferimos de su obra los cuadros de reducido formato, en los cuales el artista trabaja con mimo, y valora la pincelada, el color, y la materia por sí, y no por lo que puedan representar ni asemejar, dado un paisaje real puesto como punto de referencia (y que debe ser únicamente pretexto o chispazo para hacer pintura. Que es a lo que siempre debe tender un pintor).

En el programa de mano el dibujante Moragón plasma una caricatura del expositor. Y Carlos Muñoz de Pablos, artista conocidísimo y esta vez inspirado y sincera pluma, escribe: «Para Antonio, pintar paisaje con cierta pureza significa que hay que buscar las referencias en la calle o en el campo, lo que supone estar fuera del estudio, lejos de su hueco habitual, de su habitáculo, con una disposición mezcla de soledad y de libertad, tratando de sintetizar en un solo acto conocimientos y sensaciones. Antonio busca en la naturaleza el principio y el final de todas sus soluciones. Por eso su pintura es fresca, casi nueva, libre de todo enrarecimiento enfático». (Sala de «El Casino de La Unión»).

Se llama Godofredo Ortega Muñoz, tenía setenta y siete años, era un gran pintor extremeño, y falleció al principio del pasado mes de octubre, en Madrid. Ya dimos cuenta del triste suceso desde estas páginas. Ignoramos por qué la prensa española no ha dado la importancia que la noticia requería. Qui-

Santiago Arbós, estimaba que «por encima de los valores intrínsecos de su pintura, hay un hálito poético realmente inefable».

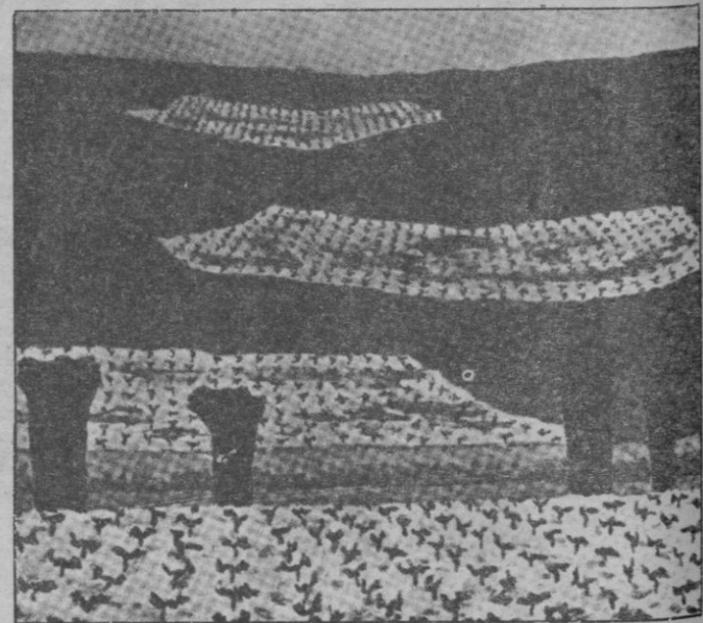
Por su parte, Mario Antolín le ve de esta forma: «Godofredo Ortega Muñoz ha sido uno de los grandes pintores españoles



zás porque el mismo día fue cuando se descubrió el intento de golpe de estado que «nos preparaban» para el día 27 de octubre. Una vez más el arte debe quedar relegado a las miserias políticas.

Quizás Ortega Muñoz llegó al final a repetirse, y a resultar un tanto decorativo. Pero estimo que, pese a ello, supo ver de una

del siglo en que vivimos. Sus paisajes ceñidos, escépticos, ajenos a cualquier efectivo, sentidos desde dentro, y en los que se entremezclan espíritu y raíces, componen una de las páginas más profundas y hermosas de la historia del paisaje español. Pintor de Extremadura, hecha tierra y espíritu en sus lienzos, ha pintado las anchas sole-



manera original, simple, y dura el paisaje; y en ello fue indiscutible maestro.

Gaya Nuño le llama «cronista compenetrado con toda esa severa inefabilidad»; y luego, exclama: «Silencio, silencio, silencio. Hay razón para pensar en mil, en mil y una, y en mil y tantas pobres tragedias rurales, epopeyas menudas sin Homeros ni Virgilio».

dades castellanas, los campos de la Rioja, los rastrojos, las viñas, los olivos. Sus bodegones, tensos y distintos, de pobreza evangélica, buscada, son rudos y sencillos, como un trozo de vida castellana».

Y concluye: «la pintura española está de luto, y lloran en silencio las tierras que él amó...»

ESCRIBE: *Juanelo Turriano*

«OTOÑO 82»

TRAJES; AMERICANAS; CAMISAS; JERSEYS; TRENCAS; CAZADORAS;
CHAQUETONES; GABARDINAS; CAPAS; ANORAKS; etcétera.
«CALIDAD Y ESTILO EN EL VESTIR» = ESPECIALISTAS DEL PANTALON =
SE HA PUESTO A LA VENTA LA FAMOSA LOTERIA DE NAVIDAD
CONFECCIONES DIEZ

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

Enfrentamientos y manifestaciones en la jornada de huelga en Polonia



Desde la clandestinidad polaca, los trabajadores de Solidaridad intentan hacer conocer en el mundo lo que sucede dentro del país báltico mediante una serie de publicaciones clandestinas, como el Tygodnik Wojenny («Guerra Semanal»), uno de cuyos últimos ejemplares ha logrado ser sacado hasta Noruega por un simpatizante del sindicato. En la fotografía se ve a varios trabajadores trasladando el cadáver de un compañero, el día 31 de agosto en Lubin, donde se produjeron fuertes enfrentamientos con la Policía cuando ésta dispersó violentamente las multitudes que querían conmemorar el segundo aniversario de Solidaridad, produciéndose varios muertos.

Los editores de la publicación clandestina tapan la cara de sus compañeros, para evitar la identificación de los obreros fotografiados por las autoridades de Varsovia.

Varsovia.— Las manifestaciones e incidentes durante la jornada de ayer en Polonia, fijada por el sindicato Solidaridad para una huelga general, en abierto desafío al régimen del general Jaruzelski, no parecía a última hora de ayer revestir los caracteres dramáticos y multitudinarios de otras convocatorias.

La jornada se inició aparentemente en calma, con una discreta presencia de las Fuerzas del Orden, que no se decidían a intervenir ante manifestaciones silenciosas en Cracovia y algo más tumultuarias en Varsovia.

ENFRENTAMIENTOS Y DETENCIONES

La televisión polaca afirmó los enfrentamientos en algunas localidades y anunció la detención de 270 personas en la capital, entre ellas, «un espía» norteamericano. La tónica general de la jornada fue un espectáculo

de presencia de policías y zomos (unidades especiales antidisturbios) en los barrios obreros, particularmente en Gdansk y en el barrio viejo de Varsovia, e informaciones confusas sobre el alcance de los paros. La concentración más numerosa tuvo lugar en Wroclaw, con la participación de 15.000 trabajadores.

Chernienko, posible sucesor de Leónidas Breznev

Moscú.— Constantin Ustinovich Chernienko, considerado uno de los posibles sucesores de Breznev, ha tenido una carrera política paralela a la del fallecido dirigente soviético, de quien era amigo personal.

Chernienko cuenta actualmente 70 años, la edad media del Politburó del Partido Comunista, y está considerado del grupo de los «ideólogos» dentro de la dirección soviética.

Tras la caída de Kruschev, en 1964, su ascensión al poder ha seguido un camino paralelo al de Breznev, quien le consideraba su hombre de total confianza y al que apoyó en los momentos decisivos de su carrera política. Entre 1948 y 1960 fue el má-

El Papa está muy satisfecho de su viaje a España

Vaticano.— Los más próximos consejeros del Papa consiguieron ayer convencer a Juan Pablo II para que, en lugar de su larga y habitual audiencia, se limitara a comparecer desde la ventana del patio de San Dámaso. El Papa expresó su necesidad de expresar públicamente su agradecimiento a Dios, que le ha permitido visitar aquella gran nación cristiana (España), e hizo un elogio al Episcopado español, señalando que había venido a «confirmar la alta enseñanza de sus obispos». Finalmente señaló que esperaba comentar, en otra ocasión, «las diversas etapas y la compleja realidad eclesial y social de esta peregrinación histórica».

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

¿Será verdad?

Parece que Francia está dispuesta a colaborar en la lucha contra ETA

París.— El Gobierno francés aprobó ayer una comunicación de su ministro de Justicia en la que se contempla una reforma de la legislación en materia de extradición y que podría suponer un vuelco en el trato de las autoridades galas dispensan a los terroristas de ETA refugiados en su territorio. Fuentes solventes de la Administración española desecharon ayer la posibilidad de hacer pública cualquier reacción hasta que el Parlamento francés se pronuncie sobre la correspondiente reglamentación, aunque señalaron su satisfacción si la reforma —como se adelanta— permite la extradición de refugiados vascos acusados de actos terroristas, y el reconocimiento de una vieja pretensión española «que ha prevalecido en todos los foros internacionales».

En cualquier caso el anuncio de esta medida se interpreta como un indicio más del cambio operado en la actitud de las autoridades francesas respecto al fenómeno etarra. En este sentido, en fuentes socialistas españolas se tiene la convicción de que se trata sólo de un paso en la colaboración antiterrorista al que han de seguir otros impor-

tantes avances a corto y a medio plazo.

El primer ministro francés, Pierre Mauroy, desmentía ayer haber telefonado a Felipe González la víspera del viaje del Papa al País Vasco para advertirle de un posible atentado. En un comunicado oficial, Mauroy asegura que sólo habló con el presidente del Gobierno español, Leopoldo Calvo Sotelo, a instancias de Madrid.

Argentina

Aparecen más cadáveres no identificados

Buenos Aires.— Familiares de desaparecidos denunciaron ayer la existencia de cadáveres no identificados en el cementerio de Lujan, ubicado a 60 kilómetros de esta capital.

Esta es la novena necrópolis de la provincia de Buenos Aires en la que se solicita una investigación de estas características en algo más de quince días.

Por otra parte, tres mujeres de la localidad de Lomas de Zamora, en la provincia de Buenos Aires, denunciaron también ayer la existencia de «numerosos cadáveres» de personas desconocidas en el cementerio de Claypole, en el partido de Almirante Brown.

Con anterioridad se denunciaron casos similares en los cementerios de Grand Bourg, La Plata, General Villegas, San Justo, Morón, Lomas de Zamora y Magdalena. Al parecer ascienden a un millar el total de las tumbas de cadáveres no identificados en los cementerios bonaerenses.— Efe.

PANORAMICA

LIBANO: Una gran explosión destruyó esta mañana el cuartel general del gobernador militar israelí en la ciudad portuaria de Tiro, en el sur del Líbano, causando docenas de muertos y heridos, informó la radio falangista «Voz del Líbano».

BRASIL: El dólar norteamericano pasará a comprarse a partir de hoy en Brasil a 228,4 cruzeiros y a venderse a 229,6 cruzeiros, en la trigésimotercera devaluación de este año. La devaluación acumulada en lo que va de año es del 79,6 por ciento, y del 96,3 por ciento en los últimos doce meses.

ARGENTINA: En Argentina, que tiene una población de veintisiete millones de habitantes, hay un millón de alcohólicos, según fuentes oficiales. El deterioro que causa el alcohol en la capacidad laboral produce una pérdida anual superior al equivalente a 180.000 millones de pesetas, estima el Ministerio de Salud Pública.

NICARAGUA: El Gobierno nicaragüense ha comunicado a la ONU que teme una guerra abierta entre Nicaragua y Honduras, a corto plazo, provocada directamente por los Estados Unidos.

EE.UU.: Con cuatro astronautas a bordo, el transbordador espacial «Columbia» inicia hoy su primera misión comercial destinada a demostrar su capacidad de poner en órbita satélites de comunicaciones, informa Efe. El quinto vuelo del llamado «taxi espacial» llevará también por primera vez dos astronautas especialistas, encargados de los experimentos científicos y de las operaciones de descarga en el espacio.

ALTO VOLTA: Nezien Badembie, ministro del Interior y de Seguridad de Alto Volta bajo el régimen del derrocado Saye Zerbo, murió el martes pasado en el cuartel interarmas de Uagadugu al negarse a ser internado en una celda de aquel recinto militar. Testigos presenciales aseguraron que el teniente coronel Badembie, fue tiroteado a mediodía del martes por los guardias que intentaban encarcelarlo en el principal cuartel de Uagadugu.



OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

SALA DE CONFERENCIAS

C/ Bajada del Carmen

Il Ciclo de Charlas-Coloquio sobre: LOS PROBLEMAS DE LA FAMILIA EN SEGOVIA «Cultura, familia y aprendizaje»

Martes, 9

Tema: Preparación de los matrimonios para la educación, la cultura y el aprendizaje de los hijos. — Ideas para realizar esta tarea.

Miércoles, 10

Tema: Aportación de la familia al aprendizaje de los hijos en el colegio.

Jueves, 11

Tema: La familia ante los trastornos de aprendizaje y conducta detectados en el colegio. — Breve reseña de algunos problemas de conducta y aprendizaje en Segovia.

CONFERENCIANTE Y COORDINADOR: D. Félix Montalvo Herranz, licenciado y doctorado en Psicología. Especialista en terapia familiar y problemas de tendencia al hurto en el niño (Cleptofilia infantil). Profesor con licencia por Estudios de la Universidad de Buenos Aires.

Si el espacio deportivo de que disponemos en el periódico lo permite los lectores podrán leer noticias como las que a continuación les ofrecemos y que son de ahora mismo.

ATLETISMO

¿DIMITIO O LE HICIERON DIMITIR?

Manuel Otero, presidente de la Federación Provincial de Atletismo, presentaba el pasado martes su dimisión a la Española. La noticia la ofrecimos al lector incluso antes de que la carta, en la que explicaba las razones de su dimisión, llegara a Madrid. Y con ello no nos apuntamos ningún tanto. Buscamos noticias simplemente, y nunca escribimos al dictado de nadie.

Y que en nuestra opinión la dimisión del presidente es lógica. Tras haber iniciado una serie de afortunadas iniciativas, como puede ser la de la promoción de los atletas juveniles con una participación que superó los 300, la Española le niega, no sólo los medios económicos, si-

NOTICIAS DEPORTIVAS «ASI» DE CORTAS

Una dimisión lógica.--Una «chorrada» de la Federación madrileña de Atletismo.--Jaime Gila, concentrado.--Agustín Fernández a la Behovia-San Sebastián.--Preparada la San Silvestre segoviana.--Juan Carlos Ortiz vuelve al Imperio.--Gimnasia rítmica: una omisión

de las provincias circundantes. Sobre todo a los de Segovia, que no disponen de pistas.

JAIME A BARCELONA

Nos contaron que Jaime Gila Marazuela, que otra vez está entrenando a tope, tras la operación, acude —invitado por la Federación Española— a una concentración de marchadores —promesas les llaman— que

Angel García Nuño, ya ha dialogado con la Federación de Atletismo, les ha expuesto el calendario y ya se comenzó a andar. En esta edición, les decimos, se va a llevar a efecto un recorrido por prácticamente todos los barrios de la capital con un kilometraje total de 15.000 metros.

Se permite la preparación anticipada de los que pretendan llevar a efecto la «hazaña».

BALONCESTO QUE SEA CUANTO ANTES

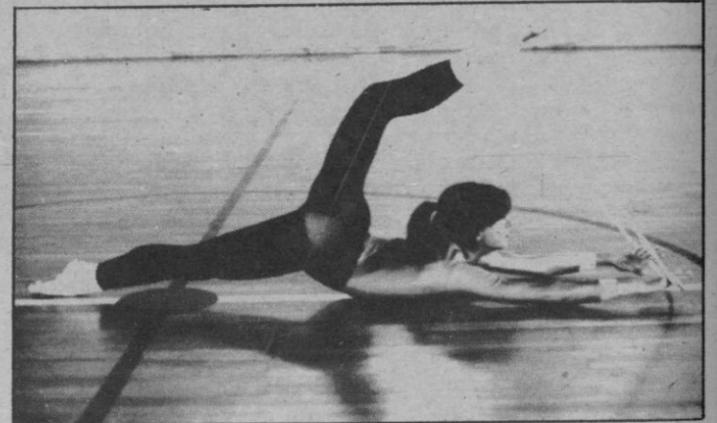
Saben. Juan Carlos Ortiz, el que fuera excelente jugador del Imperio hace tres temporadas, que durante el servicio militar también jugó en el Melilla, que después fue operado en una rodilla y que ha estado varios meses sin jugar, vuelve ahora a intentarlo de nuevo. Por de pronto, sabemos, ha fichado por el Imperio y sus partidos —casi di-

ríamos de entrenamiento y preparación— los que va a llevar a efecto en el junior, dentro del campeonato provincial.

GIMNASIA RITMICA

OMISIÓN, QUE NO OLVIDO

Perdona, Teresa. Ya sé que tú interviniste en la fase final del Campeonato de Castilla de segunda categoría celebrado el pasado sábado en Madrid. Y que te sentirías un tanto marginada cuando al leer la noticia que dimos días pasados en este mismo espacio no viste tu nombre por parte alguna. Si tienes que echar la culpa a alguien es a mí. Porque sabiendo que intervenías, que habías logrado una puntuación de 8,25 en manos libres, 8,15 en cinta, 8 en cuerda y 8,15 en aro y que te quedaste a 65 centésimas de clasificarte para el Campeonato de España, lo omití. Y eso molesta, ¿a que sí? Perdón por tanto y que el lec-



Una imagen que se comenta sola.

Y como al Imperio grande le hace falta su concierto, pues eso, que cuanto antes sea, mejor.

tor sepa que Teresa Núñez Bernardos es otra gran gimnasta segoviana cuya proyección de futuro es excelente. J. M.º



El presidente de atletismo, detrás del grupo, de atletas; dijo adiós.

no la posibilidad de contar con un entrenador que lleve adelante esa promoción. Y así, tajantemente, se lo dice al presidente señor De Hoz. Porque lo que no parece justo es que se haya gastado casi la totalidad del presupuesto de la Española en los atletas de élite y la base se haya quedado «a verlas venir». Y ese es el fundamento de la renuncia del presidente. Cuando se quiere trabajar —y se trabaja— y no existe ni la más mínima ayuda —palabras muchas— se llega a la conclusión de que lo mejor es decir las cosas claras. El atletismo de Segovia si no evoluciona es porque no existen los mínimos medios para llevarlo a efecto. Y lo mismo sucede a nivel de toda España, donde se abandonó la promoción.

Así se explican los porqués de una dimisión.

tendrá lugar en la localidad catalana de San Celoni durante los días del 26 al 30 del próximo diciembre. Es lógico.



Jaime: Un lugar para los destacados.

ASI SE CUENTAN LAS COSAS

El tema puede parecer de risa, aunque tiene su «mala uva». Miren ustedes y lean. La Federación Madrileña de Atletismo ha prohibido que en sus instalaciones se entrenen otros atletas que no sean los que controla esa Federación. El motivo, o los motivos, nadie los ha explicado claramente. Dicen que pudiera ser que con ello se tomaran medidas para que los atletas que se marcharon de Madrid a otras federaciones vuelvan y que no se vayan otros. Y mientras, para que las cosas «vayan bien», cierran sus «fronteras». «Libertad, libertad...» (con música de «Jarcha»).

Está claro que la medida afecta principalmente a los atletas

AGUSTIN A SAN SEBASTIAN

El próximo domingo se corre en la capital donostiarra la tradicional prueba Behovia - San Sebastián dentro del atletismo. El recorrido es de 21 kilómetros y a la misma —que tiene carácter internacional— acude Agustín Fernández.

Es normal.

PREPARAR CON TIEMPO

Ya se ha puesto la «primera piedra» en lo que será la San Silvestre segoviana del último día del año. En esta ocasión el concejal encargado del tema,

TERCERA REGIONAL PREFERENTE (Grupo IX)

VICTORIA DEL MOZONCILLO FRENTE AL FUENTE DEL SAZ

Con tarde de mucho viento y frío, se celebró en el Campo de El Arevalillo el partido de fútbol correspondiente a la Tercera Regional Preferente entre los equipos de Mozoncillo y Fuente del Saz.

A la hora anunciada, dio comienzo el encuentro con muy poca afluencia de público, debido al intenso frío que toda la tarde reinó. Resultó un partido muy divertido por la nivelación de fuerzas de ambos contendientes, pues aunque el equipo local trataba de dominar el encuentro, los visitantes con una defensa bastante buena, cortaban muy bien los avances de la delantera local que poco a poco se fue haciendo con las riendas del encuentro. Así, en el minuto 37, se adelantaba en el marcador por uno a cero, gol marcado por Pedro en un bonito remate. Con este resultado se llegaba al descanso.

En la segunda parte el dominio fue alterno aunque con mayor potencia siempre de los locales. Su segundo tanto llegó en el minuto 85: Jesús M.º conseguía el dos a cero que sería el resultado final del encuentro.

El árbitro estuvo muy bien, aunque por la deportividad reinante durante todo el encuentro, no tuvo complicaciones en su arbitraje. Resultado final: Mozoncillo, 2; Fuente del Saz, 0.

F. HERRERO

AREVALO E HIJOS, 5; GIMNASTICA AYLLONESA, 2

La Ayllonesa ha defraudado en su visita a nuestra capital. Un equipo que había perdido un encuentro y tan sólo ha conseguido cuatro goles, debería haber presentado más problemas al líder de la clasificación, pero ha carecido de experiencia y ambición cuando tenía todas las circunstancias a su favor para haber puesto al conjunto hormigonero entre las cuerdas de una derrota: a los cinco minutos de partido un grave error de Rodri hizo subir al marcador el 0-1 y, por si fuera poco, a los 25, Villoria era expulsado,

do, aunque injustamente, del terreno de juego, dejando así en inferioridad a sus compañeros.

La Ayllonesa, cedió entonces terreno y fue cuando surgió el espíritu indomable de los azules quienes se lanzaron a una ofensiva desenfrenada que desbarboló por completo las líneas ayllonesas. Los locales fueron creando ocasión tras ocasión hasta que, al filo del descanso, Calvo obtenía el empate que significaba el justo premio a la labor de los muchachos de Arribas.

A los 15 minutos del segundo tiempo, el Arévalo e Hijos puso el marcador en un expresivo 3-1. Fueron Galán y Calvo los autores de los goles. Sin embargo en una falta contra los locales, y cuando el balón estaba ya en el área de Rodri, el árbitro señaló penalty por un supuesto agarrón de Galán a un delantero ayllonés que desde luego no intervenía en la jugada. El lanzamiento del castigo supuso el 3-2, pero la esperanza del conjunto serrano de empatar el partido duró exactamente dos minutos ya que Galán conectó un impresionante disparo desde fuera del área que hizo inútil la estirada del meta. Por su parte, Calvo consiguió un gol más en el último minuto.

A.S.A.

CLASIFICACION

Grupo 9º

	J	G	E	P	F	C	P
Los Molinos.....	8	6	1	1	19	5	13
AREVALO e HIJOS.....	7	6	1	0	29	10	13
At. Villalba.....	7	5	1	1	23	8	11
TUREGANO.....	7	5	1	1	21	14	11
Torreodones.....	8	5	0	3	18	13	10
Colmenarejo.....	8	4	2	2	11	14	10
G. AYLLONESA.....	8	3	3	2	14	10	9
LOS PRIMEROS.....	7	3	2	2	14	16	8
MOZONCILLO.....	7	3	2	2	13	8	8
La Cañada.....	7	2	2	3	18	14	6
Fuente El Saz.....	8	2	1	5	12	17	5
Torrelaguna.....	8	2	1	5	16	23	5
Moraleño.....	6	2	0	4	15	30	4
SANCHONUÑO AT.....	7	1	1	5	7	16	3
CANTIMPALOS.....	7	1	1	5	10	20	3
Collado Mediano.....	7	1	1	5	5	20	3
VILLACASTIN.....	7	1	0	6	10	26	2

LA ESCUELA DE TENIS DEL CASINO DE LA UNION

80 tenistas, hijos de socios, forman la primera promoción que dirigen C. Alonso, M. A. de Frutos y R. García

La proliferación de instalaciones tenísticas en nuestra capital —a través de la iniciativa pública y privada—, ha supuesto un más que aceptable incremento en la práctica del deporte de la raqueta y, a su vez, un aumento de afición. No es extraño, por ello, que los clubs organizados y las sociedades deportivas, estén llevando a efecto el fomento de este deporte a través de escuelas que son la simiente de todo deporte que se quiera organizar desde abajo.

Y hoy, dentro de ese campo de la enseñanza deportiva, traemos a estas páginas a los responsables de la Escuela de Tenis del Casino de la Unión, que días pasados tuvo su inauguración oficial con un acto deportivo que contó con la asistencia e intervención de cuatro excelentes tenistas dentro de la categoría juvenil castellana.

Miguel Angel de Frutos, Carlos Alonso y Rafael García, son los responsables de esta escuela y con ellos iniciamos el diálogo.

LO QUE SE BUSCA

«Acabamos de comenzar. Contamos ya, sin embargo, con cerca de ochenta alumnos —fenomenales todos y con gran ilusión— en edades comprendidas entre los seis y quince años. Nuestra idea es la de trabajar con ellos desde ahora hasta mediados del mes de mayo próximo. Señalamos que la Comisión de Tenis, dentro de la Junta del Casino, nos está dando todas las facilidades. Nos haría falta, eso sí, una mayor ayuda de la Federación Centro —sobre todo con material— aunque hay que reconocer que económicamente tanto Federación como las propias delegaciones estamos muy mal. Es de agradecer —a los fines que nosotros perseguimos— el que la Federa-

ción Centro haya traído a Segovia para inaugurar nuestra escuela a cuatro tenistas de la escuela española, que dirige J. Manuel Couder, y aquí han estado, para delicia de los que gustan del tenis, Juan Couder, subcampeón regional de cadetes; Javier Linare, campeón regional de dobles cadetes; Belén Castrillo, campeona regional junior, y María Teresa Martínez, que es campeona regional infantil. La Federación, en este caso, corre con todos los gastos ocasionados.»

FUNCIONAMIENTO

«La escuela, nos cuenta C. Alonso, la vamos a estructurar en el sentido de formar grupos en base a los conocimientos que vayamos viendo en los futuros tenistas. Ya tenemos un pequeño grupo de perfeccionamiento formado con aquéllos que ya realizaron cursillos cortos y que ahora pueden perfeccionar su tenis. Los otros seis grupos que contamos son todos de iniciación, con distintos niveles y distintas edades. En la escuela vamos a admitir a todos aquéllos que deseen comenzar a practicar desde abajo el deporte del tenis, siempre con la condición, claro, de que sean hijos de socios del Casino.»

LOS QUE EMPIEZAN

«En principio, como es lógico —señala Rafa García— al que viene al curso no se le va a pedir nada, pero sí será importante que pongan interés en aprender. Nosotros intentaremos, con los medios que nos ha proporcionado el Casino llevar adelante nuestra tarea, y si con ello conseguimos que en un futuro próximo algún tenista segoviano puede estar entre el grupo de los de élite, nos sentiremos satisfechos.»

¿RESULTA CARO EL TENIS?

«Ahora en Segovia, y gracias tanto a las pistas de tenis que han construido los dos clubs y el Ayuntamiento, ha bajado un poco la cuantía que te tenías que gastar cuando querías alquilar una pista. Sin embargo el material es aún muy caro. Por ejemplo, una pelota de tenis está ahora en 300 pesetas de precio y una pelota, en buenas condiciones, te viene a durar de dos a tres horas; una raqueta, sin ser de muy buena calidad, cuesta no menos de 5.000 pesetas. Realmente, es verdad, el tenis es caro en su práctica.»

EL DEPORTE EN EL CASINO

«El Casino, nos dice el responsable de la sección de tenis Carlos Gómez, va a intentar promocionar todos los deportes dentro de sus niveles. Quizás lo que haya sucedido para comenzar por el tenis es que considerábamos que teníamos cuatro pistas y que estaban infrautilizadas, como está el polideportivo o el campo de fútbol, y que guiados por nuestra afición al deporte de la raqueta se tomó la iniciativa. Pero vamos a intentar que toda la gama deportiva que podamos llevar a efecto aquí, se promocióne por igual. Ahora tenemos un equipo de fútbol y pretendemos también federar uno de baloncesto y otro de balonmano, así como organizar un grupo de esquí y montaña. El ambiente deportivo se va creando y ese es el primer escalón para continuar. Un estímulo importante lo dan los propios padres de los alumnos de la escuela de tenis que vienen con sus hijos a las nueve de la mañana. Y ello ya significa un buen sacrificio.»

LOS JOVENES TENISTAS

En nuestro diálogo también intervienen los jóvenes tenistas de la escuela española de tenis que habían realizado la exhibición.

«En el tenis el estilo se perfecciona jugando cuanto más tiempo mejor. Hay que entrenar constantemente para coger la

Fútbol

Resultados de ayer en Primera División

Madrid.—Resultados de los encuentros de fútbol disputados ayer, correspondientes a la undécima jornada del Campeonato de Liga de Primera División:

Celta, 0; Real Madrid, 2
Betis, 1; Barcelona, 1
Salamanca, 0; Athlético B., 1
Santander, 2; Las Palmas, 1
Gijón, 2; Osasuna, 1
Málaga, 3; Valencia, 1
Español, 2; Valladolid, 0
At. Madrid, 1; Sevilla, 1
R. Sociedad, 0; Zaragoza, 0



....Potencia.

seguridad en la raqueta. Nosotros entrenamos dos horas y media diarias en la escuela nacional.»

«La verdad es que siempre que juego, nos dice Juan Couder, me quieren comparar con el juego de mi padre. Es cierto que mi padre nos enseña ahora, sobre todo, en la forma de dar los golpes.»

«Con el fin de perfeccionar el

estilo, nos cuenta Javier Linare, estuve durante un mes en un rancho de Estados Unidos. Allí se logra una excelente preparación física y también aspectos tácticos.»

«¿Tres condiciones para ser un buen tenista?: Concentración, rapidez y buenos golpes.»

Ya lo saben.

J. M.ª

Por importe de más de 600.000 pesetas

El CSD entrega material deportivo a centros de enseñanza de Segovia

El Consejo Superior de Deportes, a través de su Delegación Provincial de Segovia, procede en estos días a la entrega de material deportivo a centros de enseñanza de la provincia, por un importe total que supera las seiscientos mil pesetas.

Este material —que forma parte del adquirido por el C.S.D. en un concurso nacional— se ha concedido a los centros de enseñanza que participaron en el Deporte Escolar en el curso 81-82 y que no lo habían recibido en el curso precedente.

Los centros beneficiarios en esta ocasión son:

En la provincia, los colegios nacionales de San Rafael, Cantalejo, San Idefonso, Sepúlveda, Cabezuela, Coca, Fuenterrebollo, Arcones, Torrecaballeros y Mozoncillo, y los institutos de Coca y Cantalejo.

En la capital, los colegios nacionales Villalpando, Puente de Hierro y Domingo de Soto; la Escuela de Prácticas; el Instituto «Andrés Laguna» y el colegio de educación especial «Nuestra Señora de la Esperanza».

Los lotes que se entregan están compuestos del siguiente material:

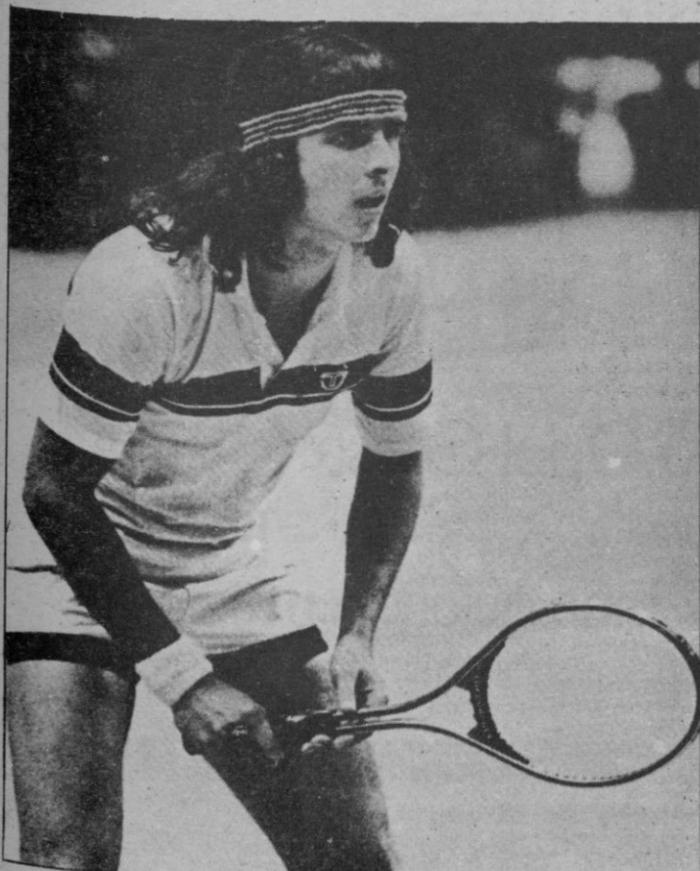
Atletismo, 12 chandals, 12 camisetas, 12 pantalones, 1 peso, 1 disco y un cronómetro; baloncesto, 10 chandals, 10 camisetas, 10 pantalones y 2 balones; balonmano, 12 chandals, 12 camisetas, 12 pantalones y 2 balones; voleibol, 10 chandals, 10 camisetas, 10 pantalones y 2 balones; y fútbol, 14 chandals, 14 camisetas, 14 pantalones y 2 balones.

Boxeo

Kid García, K. O. en el cuarto asalto

Sassari, (Italia).— El pugilista italiano Joe Gibilisco, derrotó anoche por K.O. al español José Antonio «Kid» García, en los últimos segundos del cuarto asalto del combate con el título europeo ligero en juego, disputado esta noche en el Palacio de los Deportes de esta ciudad de Cerdeña.

Cuatro asaltos bastaron a Gibilisco para retener el cetro europeo del peso ligero sin dar opción al aspirante español García, ya que desde el principio los golpes del campeón fueron tan duros que el desenlace se presagiaba de un momento a otro.

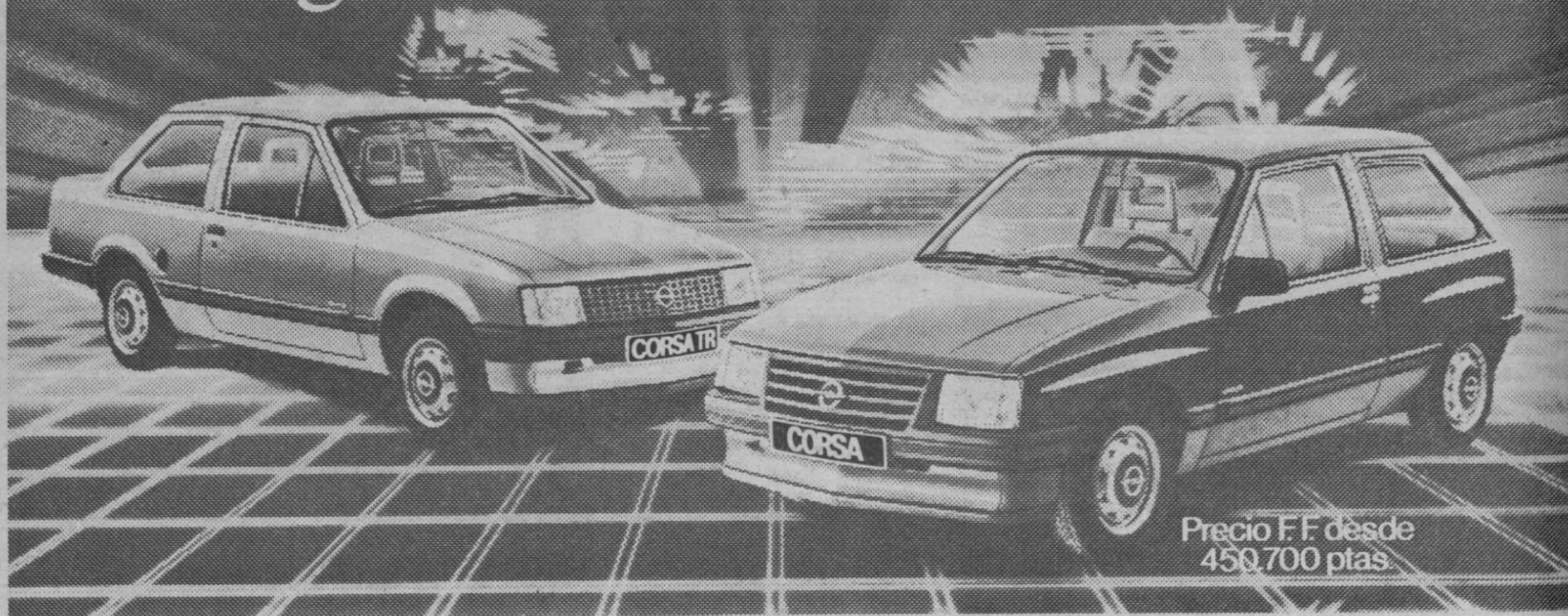


...Concentración.

¡EXISTE!

Opel Corsa

Ingeniería alemana a su alcance.



Lo que Vd. está viendo es el resultado de cuatro largos años de investigación y experiencia de Opel en tecnología del automóvil.

Existe. Y Vd. lo puede tener.

Es el nuevo Opel Corsa y Opel Corsa TR.

Con un estilo muy propio

Un diseño único, en dos y tres volúmenes, obtenido por depuradas técnicas y costosos programas de computador, que consiguen uno de los coeficientes de penetración aerodinámica más bajos en los coches de su categoría: 0,36.

Así, el nuevo Opel Corsa corta literalmente el viento, con un consumo de 5,1 litros a 90 km/h., y es capaz de alcanzar con su motor 1.2, 152 km/h. con total seguridad.

Con una mecánica de alta fiabilidad

Confianza total.

Porque el nuevo Opel Corsa tiene lo mejor y más avanzado de la ingeniería alemana Opel. Motor transversal y tracción delantera, maniobrabilidad. Culata de aluminio, mayor resistencia al calor. Válvulas en cabeza con compensadores hidráulicos, sin reglaje. Alimentación de flujo cruzado, mayor economía. Encendido electrónico, sin puestas a punto. Suspensión delantera independiente tipo McPherson, muelles bicónicos "Miniblock", amortiguadores telescópicos, barras estabilizadoras, doble circuito de frenos, servofreno, para una estabilidad, seguridad y agarre únicos en cualquier situación.

Características técnicas

OPEL CORSA 1.0 S. Motor de 993 c.c. de 45 CV DIN/5.400 r.p.m. Velocidad máxima: 140 km/h. Consumo: 5,2 litros a 90 km/h. 7,0 litros a 120 km/h. 7,6 litros en circuito urbano. Caja de cambios de cuatro velocidades.

OPEL CORSA 1.2 S TR. Motor de 1.196 c.c. de 55 CV DIN/5.600 r.p.m. Encendido electrónico. Velocidad máxima: 152 km/h. Consumo: 5,1 litros a 90 km/h. 7,0 litros a 120 km/h. 8,5 litros en circuito urbano. Caja de cambios de cuatro velocidades.

Con un confort total

Dentro de unas dimensiones exteriores mínimas, y en sus dos versiones, el nuevo Opel Corsa ofrece un espacio interior espectacular y de fácil acceso: 5 cómodas y confortables plazas con todo lo necesario para que el más largo viaje se convierta en el más agradable de los paseos.

Visibilidad excepcional, panel completo de a bordo, climatización regulable, reposacabezas en los asientos delanteros, un amplísimo maletero (430 litros en el Opel Corsa TR y hasta 845 litros en el Opel Corsa con los asientos abatidos) son detalles standard del nuevo Opel Corsa que muchos coches de lujo no tienen.

No se conforme con verlo. Existe y Vd. puede tenerlo.

Pruébelo en su Concesionario Oficial Opel.



Nuevo Opel Corsa 



Innovaciones en marcha.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO local, adaptable cualquier negocio, calle comercial primer orden. Tovar. 414881.

SE alquila piso con teléfono y calefacción central, sin muebles. Teléfono 91-4723103.

ALQUILO piso amueblado céntrico, duplex. Teléfono (91) 4093120.

ENSEÑANZA

CLASES de inglés por licenciada en filología inglesa. Teléf. 413019.

JOVENES de 15 a 30 años, empezamos nuevo curso 1982 para cubrir próximas plazas de azafata, auxiliar de vuelo, congreso o tierra. Infórmate gratuitamente. 91/2281402-2281403.

GANADOS

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 412549.

VENDO 200 ovejas churras. Conrado López, Torrecilla del Pinar. Teléfono 164442.

VENDO 150 ovejas de vida. Leandro Martín, Duruelo.

INMOBILIARIAS

• NO COMPRE NI VENDA PISO
• NO COMPRE NI VENDA CASA
sin consultar con
INMOBILIARIA LLANCASA
Ladreda, 25-1.º 42 53 58

LLANCASA: Pisos, locales, traspaños, naves, solares, fincas, chalets, etc. Rapidez, absoluta reserva.

TOVAR. Pisos San Valentín, Capitán Perreguer, Travesía Perucho, Rosario, Violeta, Alférez Manzanares, Rebollo Dicenta, Claudio Moreno y Tours. Todos menos de 2.500.000 pesetas con dos y tres dormitorios. Desemprisa.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

TRABAJO

NECESITO interna-externa, muy buen sueldo. Teléfono 471054.

NECESITO empleada de hogar fija. Teléfono 424927.

SE necesita chica fija con informes. Teléfono 428122.

ASISTENTA joven necesito para dos personas. Teléfono 413277.

PERDIDAS

PERDIDA pulsera oro, desde San José a Casa Los Picos. Teléfono 424581. Gratificará.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447.

CRÉDITOS personales, rápidos descuentos de letras, hipotecas. Teléfono 918-229255.

PRÉSTAMOS personales instantáneos, facilidades hasta 36 meses. Teléfono 918-229255.

VEHICULOS

DE particular a particular vendo 2 H.P., matrícula SG-2107-B. Teléfono 420985, horario laboral.

Segauto

SEGOVIA Automoción, S. A. Segauto, S. A. Camiones, furgones, turismos, autobuses, todo terreno. Mercedes Benz. Polígono El Cerro, 130. Teléfonos 427611-427745. Segovia.

CAMIONES carnet segunda, varios furgones procedentes de cambio por Fiat. Teléfono 421010.

VENTAS

VENDO Seat 132 turbo-diesel, excelente estado. Teléfono 470024.

VENDO Mini, buen estado. Teléfonos 428203-428219.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136. Fuentemilanos.

CONEJOS: Granja Florida de Cuéllar, dispone de reproductores alta selección. Somos especialistas. Socio N.º 420 de Sociedad Española de Cunicultura. Pedidos importantes con dos meses de tiempo. Teléfono 140158, Cuéllar.

¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, tresillos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

PISOS Y LOCALES, calles Antonio Coronel y Santa María Nieva. Grandes facilidades. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfonos 424858 y 420224.

PISOS céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. Teléfono 413973.

VENDO oficinas acondicionadas, Independencia. Teléfono 415191.

POR traslado vendo piso lujo, estrenar, céntrico. Teléfono 428211.

SE venden plazas de garaje en José Zorrilla, 50. Facilidades. Teléfonos 415190-1.

VENDO piso 2-3-4 dormitorios. Plazas garaje. San Vicente Ferrer, 3. Teléfono 425214.

SE vende casa vieja y vivienda. Teléfono 415703.

SUCESOS

ESPAÑA

APARECE UN NIÑO MUERTO CON SEÑALES DE VIOLENCIA

Santa Cruz de Tenerife.—El cuerpo sin vida de un niño de doce años fue encontrado durante la noche del martes ahorcado, desnudo y con señales de violencia, por unos vecinos del barrio de Gracia, término municipal de La Laguna.

Se trata de Ignacio Yanes Herrera, hijo adoptivo de Antonio e Isabel, vecino de dicho barrio, cuya desaparición había sido denunciada por su padre veinticuatro horas antes del hallazgo del cadáver.

La Policía y Fuerzas de la Guardia Civil llevaron a cabo ayer tarde investigaciones, con el fin de dar con el paradero del autor o autores de la muerte de Ignacio Yanes. El pequeño apareció ahorcado, golpeado y desnudo. El cadáver del niño fue hallado en una casa de madera abandonada y con una puerta que había sido cerrada y clavada, situado en la trasera del colegio de educación especial San Miguel, en el citado barrio lagunense.

DOS DETENIDOS EN BARAJAS CUANDO INTENTABAN EVADIR SIETE MILLONES DE PESETAS

Madrid.—Pierre George Touton y Almir Serra Barbosa fueron detenidos ayer en el aeropuerto de Barajas (Madrid) por fuerzas de la Guardia Civil cuando intentaban sacar clandestinamente divisas con destino a Zurich y París, respectivamente, según informó la Dirección General de la Guardia Civil.

Touton pretendía evadir 320.000 francos franceses, con un valor aproximado de 5.120.000 pesetas. Serra Barbosa llevaba 16.900 dólares, valorados en unos 2.280.000 pesetas. Las divisas estaban ocultas en sus respectivos maletines de mano.

CAPTURADOS EN MADRID CON NUEVE MILLONES EN COCAINA

Madrid.—La Guardia Civil detuvo a tres individuos, en el kilómetro 25 de la carretera de Andalucía, incautándoles 800 gramos de cocaína. Los detenidos son José Romero Martínez, Isidoro Esparza González y Pedro Antonio Pastor García. El valor de la droga incautada asciende a 9.600.000 pesetas.

ROBA UN AUTOMOVIL CON UN NIÑO DENTRO

Madrid.—Un delincuente sustrajo en la madrugada de ayer un Renault-12 que se encontraba estacionado en la calle San Nicolás de Bari, en el barrio madrileño de Almagro. En el interior del coche se encontraba un niño de cinco años, hijo del propietario del vehículo, José Luis Esteban.

Minutos más tarde el turismo robado chocó con otro coche que circulaba por la avenida de los Fueros, en el barrio de San Fermín. El delincuente abandonó rápidamente el vehículo sustraído, dejando en el interior al niño, que no había sufrido daño alguno.

Parece descartarse, en un principio, que la intención del delincuente fuera secuestrar al menor. De las investigaciones sobre el caso se han hecho cargo inspectores de la Comisaría de Usera.

Celebramos
el Seat
5.000.000

DESPUES DE RENDIR COMO NADIE, LOS SEAT 127 VALEN MAS.

Modelo	Año de compra	Precio F.F.	Precio actual Sistema Vehículo Ocasión*
127 3 p. básico	1974	113.791	150.000
127 3 p. LS	1977	206.610	240.000
127 3 p. Confort lujo	1979	305.400	325.000

SEAT, VALOR EN ALZA.

Los Seat confirman su calidad de la única forma posible. En la práctica. Tras años y años de uso. Por eso, su valor se mantiene al alza día a día, mes a mes. Por eso alcanzan tan buenas cotizaciones.

Vea, por ejemplo, cuanto dinero le dan hoy por su Seat 127 de hace años. Simplemente porque su 127 lo vale. ¡Venga a su Concesionario Seat! Queremos que se compre un Seat nuevo.

* Para coches en estado normal de uso. Los accesorios que lleven instalados, aumentarán su valor. Precios válidos hasta el 31 de Diciembre.

Red de Concesionarios Seat



Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

La CEOE fijará su actuación ante el Gobierno socialista

Reunidos en Madrid más de 100 presidentes territoriales y sectoriales de la organización

Madrid.—Los presidentes de las organizaciones territoriales y sectoriales de CEOE estudian los criterios de actuación que mantendrá esta organización empresarial ante el nuevo Gobierno socialista; en una reunión que se celebra en Madrid, presidida por Carlos Ferrer Salat.

A la reunión, que se ha iniciado pasadas las 10 horas de la mañana, asisten más de 100

presidentes de las organizaciones territoriales y sectoriales de CEOE.

Carlos Ferrer presentará un informe sobre la situación política, social y económica de España después de las últimas elecciones y se estudiará, el resultado de las elecciones generales y el nuevo mapa político español.

El presidente de CEOE informará a los presidentes de las

organizaciones territoriales y sectoriales del encuentro que ayer por la noche mantuvo con el secretario general del PSOE, y próximo presidente del Gobierno, Felipe González y el vicesecretario del Partido Socialista Alfonso Guerra. Efe

Conferencia de Madrid

Esta tarde se conocerá la reacción oficial por la muerte del dirigente soviético

Madrid.—Esta tarde se conocerá, probablemente, la reacción oficial de la Conferencia para la Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE) ante la muerte del dirigente soviético, Leónidas Breznev.

La Conferencia, que no tenía previsto ninguna reunión durante la mañana, celebrará una sesión de trabajo a las cuatro de la tarde, al término de la cual se espera que haga pública su reacción al fallecimiento del jefe del Estado de la URSS.

Fuentes consultadas por Efe, indicaron que este acontecimiento puede variar sustancialmente el desarrollo de los trabajos de la Conferencia, y que incluso, podría ser suspendida temporalmente, sin embargo, añadieron que habrá que esperar unas horas hasta conocer la

reacción de las distintas delegaciones que participan en la reunión de Madrid.—Efe

El Rey, en El Teleno (León)

Astorga (León).—El Rey Don Juan Carlos y el Príncipe Felipe han llegado a mediodía, en helicóptero, al campo de tiro de El Teleno, en la comarca de Maragatería.

Don Juan Carlos y el Príncipe Felipe asistirán a los ejercicios de tiro a cargo de fuerzas del Regimiento de Infantería núm. 35 y unidad de helicópteros de las «Famet», con base en Getafe, que desde hace varios días se encuentran en el campo de El Teleno.—Efe



Representación del PSOE al XII Congreso de Partidos Socialistas de las Comunidades Europeas

San Sebastián.—Una representación del PSOE se ha trasladado hoy a París donde asistirá al «XII Congreso de la Unión de Partidos Socialistas de las Comunidades Europeas» que se celebrará allí durante el fin de semana. La representación está integrada por Manuel Marín, uno de los vicepresidentes de la Unión; José María Benegas, secretario general del Partido Socialista de Euskadi (PSOE), así como por los miembros de la Secretaría de Relaciones Internacionales del Partido, Elena Flores y Eneko Landáburu.—Efe

Atentado con cuatro granadas contra «Diario de Navarra»

Pamplona.—Un atentado con cuatro granadas, se ha producido esta noche contra el edificio en el que está instalado el periódico «Diario de Navarra», en esta capital.

El impacto ha producido dos boquetes en el tejado. No hubo desgracias personales.

Las granadas fueron lanzadas, a mano —y no con mortero, como en un principio se creía—. Eran de medio kilo de dinamita «goma 2» cada una.

En el momento del atentado se encontraban trabajando en el interior del edificio unas sesenta personas, informa hoy dicho diario.

El 22 de agosto de 1980 ETA militar perpetraba un atentado contra el director de este periódico, José Javier Uranga, que

recibió veintiocho balazos, heridas de las que ya se encuentra recuperado.—Efe

AFGANISTAN.—Entrada norte del túnel de Salong, de dos kilómetros y medio de largo, que cruza las montañas Hindukush, al norte de Kabul, donde el pasado 3 de noviembre chocó un convoy militar soviético contra un camión, lo que provocó un incendio con una densa humareda que agotó rápidamente el oxígeno en el túnel. A causa del accidente murieron más de mil personas entre las que figuran setecientos soldados soviéticos y centenares de civiles afganos, según se ha informado ahora.—(Telefoto Efe/Upl)

Sin comentarios de la OTAN a la muerte de Breznev

Bruselas.—La Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) no hará ningún comentario ni ofrecerá comunicado alguno sobre la muerte del presidente del Soviet Supremo, Leónidas Breznev.

Así lo ha manifestado un portavoz de la Alianza a la agencia «Efe», el cual ha añadido que las reacciones podrán producirse por parte de los gobiernos de los países miembros a título individual.

«La OTAN, como organización, no hará comentario alguno, aunque sus miembros decidirán por sí mismos las reacciones que estimen oportunas», ha declarado el portavoz.

Habitualmente la organización atlántica no comenta hechos de este tipo públicamente, limitándose a darse por enterada.—Efe

Tras la muerte de Breznev

NO HABRÁ CAMBIOS INMEDIATOS EN LA U.R.S.S.

Londres.—La muerte del Presidente de la Unión Soviética, Leónidas Breznev, marca el fin de una época en la historia de ese país, señalaron esta mañana medios oficiales británicos.

Funcionarios del Ministerio británico de Asuntos Exteriores consideran que no habrá, en el futuro inmediato, ningún cambio en la posición de Moscú en cuestiones internacionales.

Moscú.—El anuncio oficial de la muerte de Breznev se hizo simultáneamente por todas las emisoras de la URSS;

«El Comité Central del Partido Comunista de la Unión Soviética, el Presidium del Soviet Supremo y el Consejo de Ministros de la URSS informan con profundo pesar al partido y a todo el pueblo soviético de que Leónidas Ilyich Breznev, secretario general del Comité Central del PCUS y presidente del Presidium del Soviet Supremo de la URSS falleció de muerte repentina a las 08,30 del 10 de noviembre de 1982.

«El nombre de Leónidas Ilyich Breznev, verdadero continuador de la gran causa de Lenin y ardiente defensor de la paz y del comunismo, permanecerá siempre en los corazones del pueblo soviético y de toda la humanidad progresista».—Efe

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

«—HAN SIDO MUY NUMEROSOS los artistas españoles que han actuado en Pekín, en el curso de las semanas de música española en el Extremo Oriente que se celebraron en China en los años 1979 y 1980» —ha indicado a la agencia Efe el director de dichas semanas, Juan Dentell y Porta. No es, por tanto, —añadió— José F. Alonso el primer pianista español que ha actuado en Pekín.

LA ASOCIACION DE PRODUCTORES Y EXPORTADORES de flores y plantas ornamentales de Canarias ha calculado en veinte millones de pesetas las pérdidas ocasionadas por la paralización en el aeropuerto de Barajas de los envíos de flores de Tenerife a Europa, paralización que Iberia justifica por situaciones de «bajo mínimos» y alguna avería.

ALREDEDOR DE 60 EXMILITANTES y miembros actuales del PCE de Málaga piden un congreso extraordinario del partido en un amplio escrito que hoy publica «Sur».

VARIOS CENTENARES DE CERDOS serán sacrificados hoy en el País Vasco, donde darán comienzo las tradicionales «Txarribodas», comidas pantagruélicas cuya base principal está constituida por carne porcina.

EXTRANJERO

ENTRE LOS 200 CONTAMINANTES emitidos por las instalaciones que funcionan a base de carbón, 73 son cancerígenos, ha afirmado el director del programa de medio ambiente de la República Federal Alemana, Peter Menke-Gluckert.

EL PARLAMENTO CHECOSLOVACO aprobó una ley que regula el control de todos los ciudadanos por ordenadores electrónicos ha informado hoy la agencia oficial «CTK».